

Wine Coolers

USER'S MANUAL

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PW 40 LV

PW 1433 LV

Dear customer,

Thank you for buying a PHILCO brand product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual.

Contents

IMPORTANT SAFETY INFORMATION	3
SCRAPPING OLD APPLIANCES	7
CONFORMITY	8
ENERGY SAVING	8
SERVICE	8
DESCRIPTION OF APPLIANCE AND INSTALLATION	9
PW 40 LV	9
INSTALL REMOVABLE FRONT GRILLE	10
PW 1433 LV	12
ACCESSORY INSTALLATION BEFORE OPERATING	13
UNPACKING AND CLEANING THE WINE COOLER.....	13
ADJUSTING THE HEIGHT AND LEVELLING OFF YOUR WINE CABINET	13
INSTALLING THE HANDLE	14
LOCK & UNLOCK THE DOOR (FOR OPTION).....	14
OPERATING THE WINE COOLER	15
WORKING CLIMATE.....	15
WINE STORAGE.....	15
CONTROL PANEL (CONTROL IN CABINET)	16
POWER ON/OFF CONTROL.....	16
UNLOCKING THE CONTROL PANEL	17
INTERIOR LIGHTING ON/OFF CONTROL	17
TEMPERATURE DISPLAY WINDOW	17
TEMPERATURE RANGE SETTING	18
TEMPERATURE SETTING	18
SELECTING FAHRENHEIT(°F) & CELSIUS (°C) DISPLAY	18
SILENT MODE	19
CARE AND MAINTENANCE	20
CLEANING THE WINE COOLER	20
REMOVING THE SHELVES	20
CARBON FILTER CHANGE (OPTION)	21
DEFROSTING	21
MOVING YOUR WINE COOLER.....	21
POWER FAILURE	22
VACATION TIME.....	22
DISCONNECTING FROM POWER	22
TROUBLESHOOTING	23
REVERSE THE DOOR SWING	24
PW 40 LV	24
PW 1433 LV	27
INFORMATION SHEET	30

Please removed all packaging, stickers and films from the products surface and clean the product's surfaces with a damp cloth and mild detergent before using for the first time.

*Let the appliance stand upright for approximately **24** hours before connecting it to the power source, which helps to reduce the possibility of a cooling-system malfunction from handling during transportation.*

The Wine Coolers contains a refrigerant gas (R600a: isobutane) and insulating gas (cyclopentane), with high compatibility with the environment, that are, however, inflammable.

We recommend that you follow the following regulations so as to avoid situations dangerous to you:

Before performing any operation, unplug the power cord from the power socket.

- the kitchen area for personnel in shops, offices and other working environments
- on farms, by clientele of hotels, motels and other environments of a residential type
- at bed and breakfasts (B & B)
- for catering services and similar applications not for retail sale.

This appliance is intended to be used exclusively for the storage of wine or beverage, any other use is considered dangerous and the manufacturer will not be responsible for any omissions. Also, it is recommended that you take note of the warranty conditions.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

The Wine Coolers contains a refrigerant gas (R600a: isobutane) and insulating gas (cyclopentane), with high compatibility with the environment, that are, however, inflammable.

We recommend that you follow the following regulations so as to avoid situations dangerous to you:

Before performing any operation, unplug the power cord from the power socket.

- The refrigeration system positioned behind and inside the Wine Coolers contains refrigerant. Therefore, avoid damaging the tubes.
- If in the refrigeration system a leak is noted, do not touch the wall outlet and do not use open flames. Open the window and let air into the room. Then call a service centre to ask for repair.
- Do not scrape with a knife or sharp object to remove frost or ice that occurs. With these, the refrigerant circuit can be damaged, the spill from which can cause a fire or damage your eyes.
- Do not install the appliance in humid, oily or dusty places, nor expose it to direct sunlight and to water.
- Do not install the appliance near heaters or inflammable materials.
- Do not use extension cords or adapters.

- Do not excessively pull or fold the power cord or touch the plug with wet hands.
- Do not damage the plug and/or the power cord; this could cause electrical shocks or fires.
- It is recommended to keep the plug clean, any excessive dust residues on the plug can be the cause fire.
- Do not use mechanical devices or other equipment to hasten the defrosting process.
- Absolutely avoid the use of open flame or electrical equipment, such as heaters, steam cleaners, candles, oil lamps and the like in order to speed up the defrosting phase.
- Do not use or store inflammable sprays, such as spray paint, near the Wine Coolers. It could cause an explosion or fire.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not place or store inflammable and highly volatile materials such as ether, petrol, LPG, propane gas, aerosol spray cans, adhesives, pure alcohol, etc. These materials may cause an explosion.
- Do not store medicine or research materials in the Wine Coolers. When the material that requires a strict control of storage temperatures is to be stored, it is possible that it will deteriorate or an uncontrolled reaction may occur that can cause risks.
- Maintain the ventilation openings in the appliance

- enclosure or in the built-in structure, free of obstruction.
- Do not place objects and/or containers filled with water on the top of the appliance.
 - Do not perform repairs on this Wine Coolers.
All interventions must be performed solely by qualified personnel.
 - Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
 - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience and knowledge; provided that they have been given adequate supervision or instruction concerning how to use the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
 - Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision
 - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
 - Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 - The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
 - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified

persons in order to avoid a hazard.

- The appliance shall not be installed in the laundry
- GWP for R600a: 3
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- – **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- – **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- – **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- – **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer

- – **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged
- - **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

SCRAPPING OLD APPLIANCES



- This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- WEEE contains both polluting substances (which can cause negative consequences for the environment) and basic components (which can be re-used). It is important to have WEEE subjected to specific treatments, in order to remove and dispose properly all pollutants, and recover and recycle all materials.
- Individuals can play an important role in ensuring that WEEE does not become an environmental issue; it is essential to follow some basic rules:
 - WEEE should not be treated as household waste;
 - WEEE should be handed over to the relevant collection points managed by the municipality or by registered companies. In many countries, for large WEEE, home collection could be present.

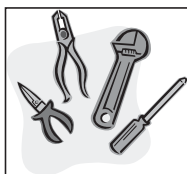
Conformity

By placing the **CE** marking on this product, we declare, on our own responsibility, compliance to all of European safety, health and environmental requirements stated in the legislation for this product.

Energy Saving

- Always ensure good ventilation. Do not cover ventilation opening or grille.
- Always keep fan louvers clear.
- Do not place appliance in areas of direct sunlight or close to a stove, heater or similar object.
- Open or keep the doors open as little as possible
- Remove dust present on the rear of the appliance

Service



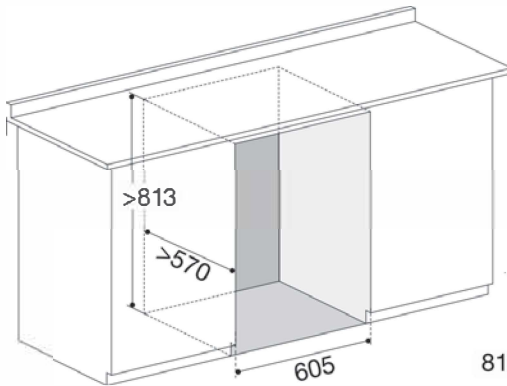
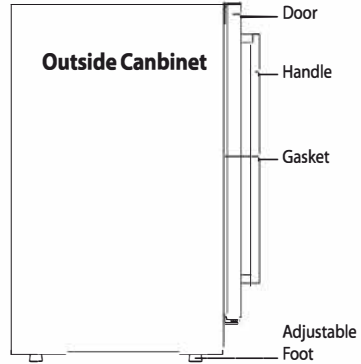
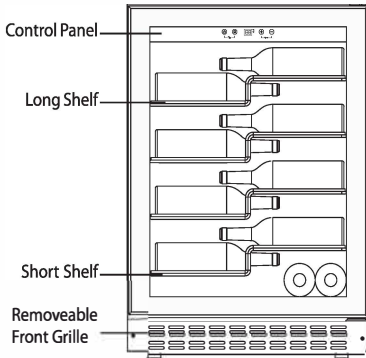
- You should not attempt to repair the appliance yourself, as this could cause injury or a more serious malfunction. If you require a service call then please contact the Customer Care Department

DESCRIPTION OF APPLIANCE AND INSTALLATION

The following pictures only show description of appliance. The dimension and shelf quantity may differ among the models of the same series.

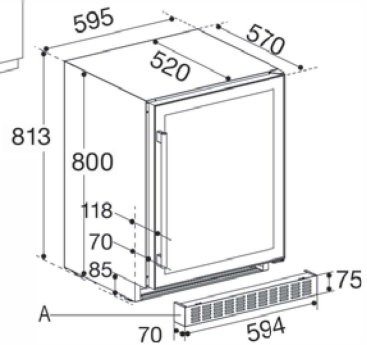
PW 40 LV

Single Zone **40** Bottles



A. Removable Front Grille

• Height Adjustable:
813-850 mm

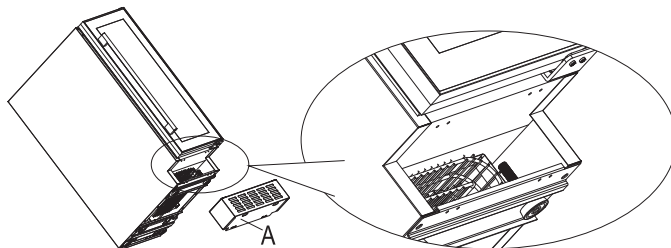


Install Removable Front Grille

PW 40 LV

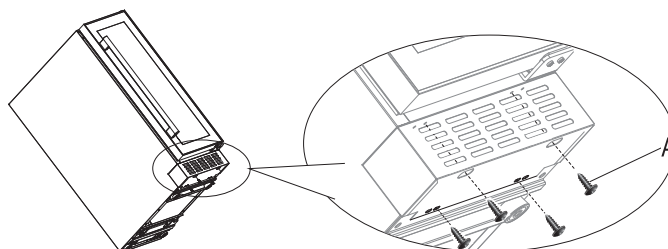
1. The Front Grille is packed as accessory, pls.unpack and remove it from cabinet inside.

Place the unit on a soft and flat floor, lay it down to a suitable angle;



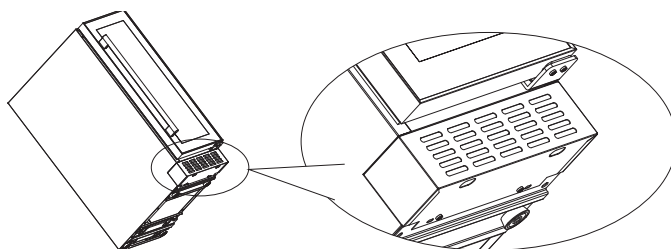
A. Removable Front Grille

2. Install the Front Grille by screwing the 4 Tapping Screws (ST4.2x10) tightly with a phillips screwdriver;



A. Tapping Screws (4pcs, ST4.2x10)

3. The unit with the Front Grille installed.



WARNING!

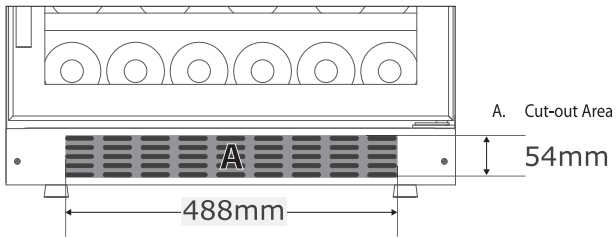
Before installing, read the instruction carefully for your safety and the correct operation of appliance.

Important

The vent at the base of the appliance is for ventilation. Nothing should be placed in front of this vent; otherwise your Wine Cooler may not operate properly.

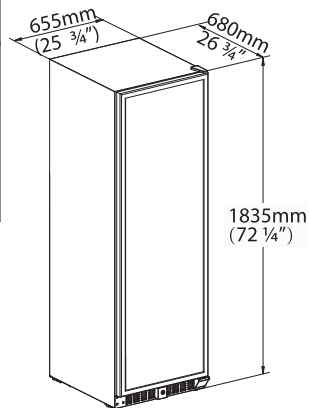
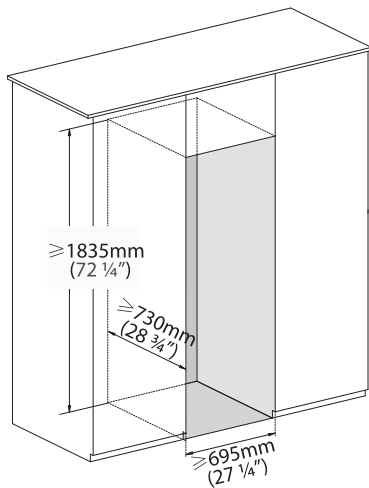
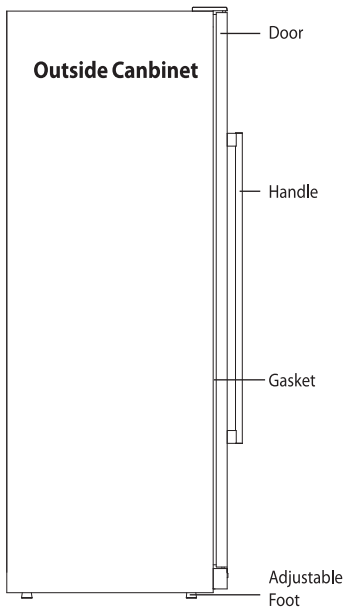
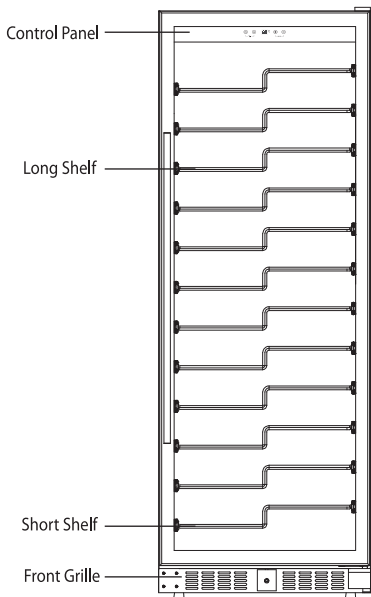
- A decorative plinth can be fitted to the front of the base vent as long as the cut out shown in the diagram below is made in the plinth. This cut out is required whether the vent is removed or not.

PW 40 LV



PW 1433 LV

Single Zone **143** Bottles



ACCESSORY INSTALLATION BEFORE OPERATING

UNPACKING AND CLEANING THE WINE COOLER

- Remove the exterior and interior packing materials.
- Let the appliance stand upright for approximately **24 hours** before connecting it to the power source, which helps to reduce the possibility of a cooling-system malfunction from handling during transportation.
- Use a soft cloth to clean the interior surface with lukewarm water.

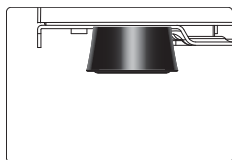
IMPORTANT: The front louver at the base of the appliance is for ventilation. Nothing should be placed in front of this front louver; otherwise your Wine Cooler may not operate properly.

- A decorative plinth can be fitted to the front of the base vent, a cut-out should be made in the plinth with bigger size than the front louver. The cut out is required whether the front louver is removed or not.

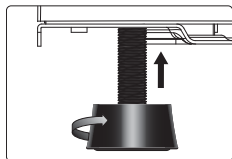
Adjusting the height and levelling off your wine cabinet

PW 40 LV

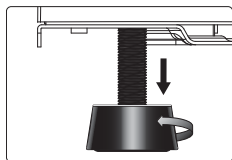
- The appliance is equipped with adjustable feet, so that the height may be adjusted to level the cabinet on uneven floor surfaces.
- We recommend that two people carry out this procedure.
- The height must be adjusted prior to building the appliance into the housing unit and it should be set at such a height that the top panel of the appliance fits exactly below the kitchen worktop.



- Tilt the appliance approximately 60° to allow access to the adjustable feet.
- Take care to ensure the cabinet is supported at all times.



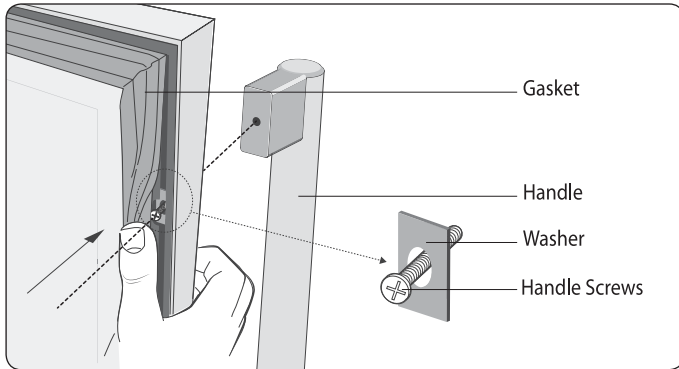
- Twist the foot into a suitable position to level the cabinet.



- Repeat these steps for the other adjustable feet.

IMPORTANT: If the appliance is not level, then the door and door seal may be affected.
IMPORTANT: Do not move the appliance when the feet are adjusted high.

Installing The Handle



- Remove the door Gasket slightly to expose the two screw holes.
- Fix the Handle by screwing the two Handle Screws tightly, the Handle Screws with Washers are pre-installed inside the screw holes, pls.do not unscrew the Handle Screws too much in case the Washers fell off.
- Replace the Gasket.

LOCK & UNLOCK THE DOOR (FOR OPTION)

- Lock is an optional function. If your Wine Cooler has such function, a key should be attached inside the packing of this Manual.
- Insert the key into the lock and turn it counter-clockwise to unlock the door. To lock it, please turn clockwise. Please save the key well.

OPERATING THE WINE COOLER

WORKING CLIMATE

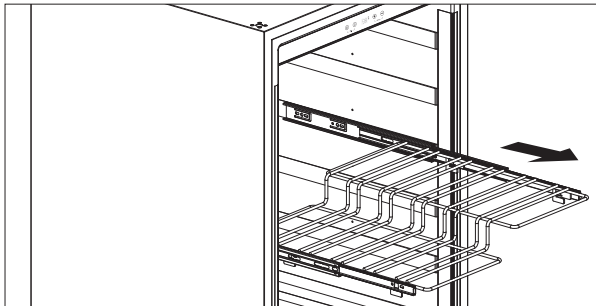
- The appliance is designed for operating from SN to N climate (see below climate class chart). It is recommended to maintain the ambient around 22-25°C which helps the appliance working with low power consumption.

Klimaklasse	Romtemperatur
SN	10 - 32 °C (50°F-90°F)
N	16 - 32 °C (61°F-90°F)
ST	16 - 38 °C (61°F-100°F)
T	16 - 43 °C (61°F-109°F)

- If the ambient temperature is above or below the designed climate range, the performance of the unit may be affected. For example, the appliance operating in extreme cold or hot conditions may cause interior temperatures to fluctuate, and the temperature set 5-22°C may not be reached sometimes.

WINE STORAGE

- The standard shelves are designed perfectly for Bordeaux bottle storage. The maximum loaded bottles may vary subject to the different size or dimension wine bottles you store.
- The shelves is allowed to be pulled out by about 1/3 length of it for easy access to the wine storage.



- To prevent damaging the door gasket, make sure to have the door opened fully all the way before pulling the shelves out.
- Please store wine in sealed bottles.
- Do not cover the shelves with aluminum foil or any other shelf material which may prevent air circulation.
- Should the wine cooler be left empty for long periods it is suggested that the appliance is unplugged, and after careful cleaning, leave the door ajar to allow air to circulate inside the cabinet in order to avoid possible condensation, mold or odours forming.
- Recommended temperatures for chilling/storing your wines.

Please store wine in sealed bottles.

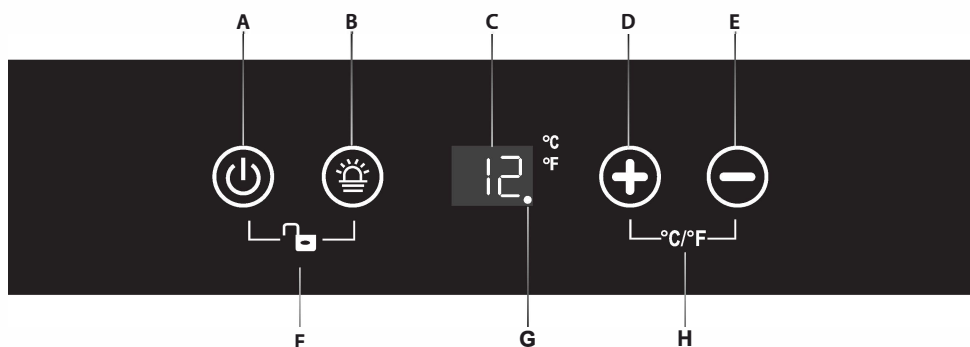
Do not cover the shelves with aluminum foil or any other shelf material which may prevent air circulation.

- Should the wine cooler be left empty for long periods it is suggested that the appliance is unplugged, and after careful cleaning, leave the door ajar to allow air to circulate inside the cabinet in order to avoid possible condensation, mold or odours forming. If the wine cooler is left empty for long periods,
- switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance. Pay attention to the recommended/preferable storage time of the wines you bought.
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance. Recommended temperatures for chilling/storing your wines.

Wine Type	Recommender temperature
Red Wines	15 - 18°C (59°F-64°F)
Dry/White Wines	9 - 14°C (48°F-57°F)
Rose Wines	10 - 11°C (50°F-52°F)
Sparkling Wines	5 - 8°C (41°F-46°F)

CONTROL PANEL (Control In Cabinet)

PW 40 LV, PW 1433 LV



A. Power

B. Lighting

C. Display Window

D. Temp Plus

E. Temp Minus

F. Lock/Unlock

G. Function indicator



H. °C/°F Switch

POWER ON/OFF CONTROL


- When the appliance is plugged in to a power outlet, it powers on automatically.
- Touch the power mark (⏻) and hold for **10 seconds** to turn off (or turn on) the appliance.
- No matter it is under a locked or unlocked condition, you can turn off the appliance by touching the power mark (⏻) and holding for **10 seconds**.

Warning: To avoid damaging the compressor, please do not turn on the appliance again within 5 minutes after you turn it off.

UNLOCKING THE CONTROL PANEL

- To unlock the control panel, touch the power mark and lighting mark   with 2 fingers at the same time and hold for **3 seconds**. When unlocked a buzz sound will be heard.
- The control panel will be automatically locked with a buzz sound heard after **10 seconds** without being touched.
- Under the locked condition, the control panel will not react to any touching order for Lighting On/Off and Temperature Setting.

INTERIOR LIGHTING ON/OFF CONTROL


- Under the unlocked condition, touch the lighting mark  to turn on (or turn off) the interior cool LED lighting.
- The lighting will stay on until it is manually turned off.

TEMPERATURE DISPLAY WINDOW

- The temperature is displayed in digital which is the best way to be read out. The digital is shown as the set temperature when you are setting the temperature.
- When the temperature probe is out of order, the display window will show with “**HH**” or “**LL**” instead of a digital figure while continuous buzz sound will be heard. In case of this happens, this appliance is considerably designed to keep periodical running of compressor and fans which helps to keep the coldness of the inside cabinet to protect your stored wines.







Warning: To avoid destroying your stored wines, it is strongly recommended to have the appliance repaired immediately, as the spare periodical running can not ensure the appliance to achieve the temperature you have set.

TEMPERATURE RANGE SETTING



- The default temperature setting range is E: 5-22 °C (41-72 °F).
- To set a temperature range as desired, pls.make sure the control panel is under locked condition.
- Press the mark  for **3 seconds**, the display window will flash "E"--"F"--"H"--"L" in loop with a sound of beep by every pressing.
- Leave the window flashing for 3 seconds with a sound of beep to confirm the setting.

Display	Temp.Range (Single Zone)
E (Default)	5 - 22 °C (41°F-72°F)
F	2 - 20 °C (36°F-68°F)
H	10 - 19 °C (50°F-66°F)
L	12 - 22 °C (54°F-72°F)

TEMPERATURE SETTING

- The default temperature setting range is E: 5-22 °C (41-72 °F).
- Directly touch the  or  mark to set the wine cooler temperature as you want.
- The first touch on  or  mark will recall the previous set temperature displayed.
- Touch the mark  to increase the set temperature by 1°C (or by 1°F). On the contrary, touch the mark  to decrease the set temperature by 1°C (or by 1°F).

SELECTING FAHRENHEIT(°F) & CELSIUS (°C) DISPLAY

Touch the marks   with 2 fingers at the same time and hold for 5 seconds, you can interchange the Fahrenheit and Celsius display.


Silent Mode

- The appliance is with Silent Mode, which will slow down the fans speed when the inside temperature reaches the temperature set.



- The Silent Mode is set as “On” by default, to turn off it, when the control panel is under locked condition, press and hold the light mark  for **3 seconds**, the icon °C or °F will stay on to indicate the Silent Model is off.



- To turn on Silent Mode again, when the control panel is under locked condition, press and hold the light mark  for **3 seconds**, the icon °C or °F will flash every **2 seconds** continuously to indicate the Silent Model is working.

FUNCTION INDICATING LIGHT



°C
°F

- When the compressor starts to work, the Indicator will stay on;
- In other conditions, the Indicator will be off.



Function
Indicator

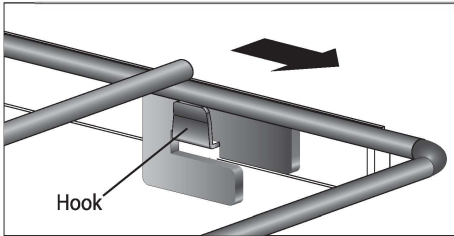
CARE AND MAINTENANCE

CLEANING THE WINE COOLER

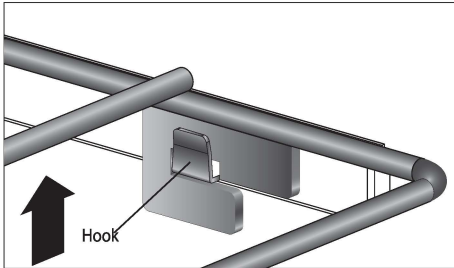
- Turn off the power, unplug the appliance, and remove all items including shelves.
- Wipe the inside surfaces with a sponge and baking soda solution. The solution should be about 2 tablespoons of baking soda to 1 quart (approx. 1 litre) of warm water.
- Wash the shelves with a mild detergent solution. Allow wooden shelves to dry before placing back into the wine cooler. Clean regularly surfaces of the wine cooler to avoid contamination of wines.
- Wring excess water out of the sponge or cloth when cleaning area of the controls, or any electrical parts.
- Wipe the outside cabinet with warm water and mild liquid detergent. Wipe dry with a clean soft cloth.
- Do not use steel wool or steel brush on the stainless steel. These will scratch the stainless steel with steel particles and rusting may occur.

REMOVING THE SHELVES

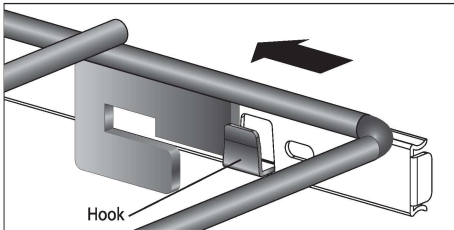
- Before removing a Shelf from the appliance, it is necessary to remove all the bottles on the Shelf;



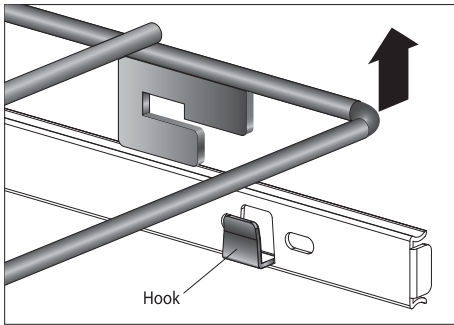
- Pull the shelf out as far as it will go;



- Hold one side of telescopic rail by hand, push the shelf upwards maximally from bottom of shelf;



- Push the shelf inwards to make it get off from the Hook on telescopic rails



- Remove the shelf upwards.

Carbon Filter Change (Option)

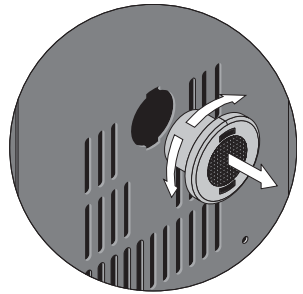
A good ambient air quality is important for wine maturing. The Carbon Filter is very helpful to absorb odor and improve air quality. For the models with Carbon Filter, we suggest to replace it once a year. Please contact your dealer to get the filter.

Removing the Carbon Filter:

- Hold the Carbon Filter and turn it 90° to the left or right to Remove it;

Reinstalling the Carbon Filter:

- Hold the Carbon Filter and turn it 90° to the left or right until it clicks into place.



Defrosting

- Defrosting occurs automatically inside of the Wine Cooler during operation. The defrost water is collected by the evaporating tray and evaporates automatically.
- The evaporating tray and defrost water drain hole should be cleaned periodically. This will prevent water from collecting in the bottom of the Wine Cooler, instead of flowing down the defrost drainage channel and drain hole.
- You can also pour a small amount of water down the drain hole to clean inside of it.
- You should be careful to make sure that wine bottles do not touch the rear wall of the appliance, as this can interrupt the automatic defrosting process and deflect water into the base of your Wine Cooler.

Moving Your Wine Cooler

- If you need to move your Wine Cooler to another location you should follow the steps outlined below.
- Remove all items from the Wine Cooler.
- Securely tape down all loose items such as the shelves inside of the appliance.
- Turn the adjustable foot up to the base to avoid damage.
- Tape the door closed.
- Ensure the appliance stays secure in the upright position during transportation. Also protect the outside of the appliance with a blanket or similar item.

Power Failure

- If power is cut to the appliance, for a few hours it will be able to maintain the temperature inside the cabinet. Providing that the number of times that the door is opened is kept to a minimum.
- If the power cut is for longer than a few hours, then you will need to store the contents in an alternate location to prevent them being affected by temperature rise.

Important

If the appliance is unplugged, the power is lost or turned off you must wait 5 minutes before restarting the Wine Cooler. If you attempt to restart before this time delay, the compressor could be damaged.

Vacation Time

Short vacations: Leave the Wine Cooler in operation for holidays of less than 3 weeks.

Long vacations:

- If your appliance is not going to be in use for a period of time, you should remove the bottles of wine and switch off the appliance
- The interior should be cleaned with a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.
- The interior should then be thoroughly dried.
- To prevent mould growth, the door should be left slightly ajar.

Disconnecting From Power

- If the unit is unplugged, or there is a power cut, you must wait for 5 minutes before restarting. Attempting to restart the Wine Cooler before 5 minutes has elapsed, may cause it not to function.

TROUBLESHOOTING

If you feel the appliance is not working properly, follow these instructions to try to see if you can solve the problem simply by yourself before calling for service.

No.	PROBLEM	PROBLEM POSSIBLE CAUSE / MEASURE
1	The wine cooler does not operate	Not plugged in. The appliance is turned off. The circuit breaker tripped or a blown fuse.
2	The wine cooler is not cold enough	Check the temperature control setting. External environment may require a higher setting. The door is opened too frequently. The door is not closed completely. The door gasket does not seal properly.
3	Automatically turn-on and turn-off frequently	The room temperature is hotter than normal. A large amount of contents has been added to the wine cooler. The door is opened too frequently. The door is not closed completely. The temperature control is not set correctly. The door gasket does not seal properly.
4	The lighting does not work	Not plugged in. The circuit breaker tripped or a blown fuse. The lighting is turned off.
5	Too much vibration	Check to assure that the appliance is level. Check to assure no parts inside the cabinet or in the compressor chamber are loose.
6	The wine cooler seems to make too much noise	The rattling noise may come from the flow of the refrigerant, which is normal. As each cycle ends, you may hear gurgling sounds caused by the flow of refrigerant. Contraction and expansion of the inside walls may cause popping and crackling noises. The appliance is not level.
7	The door will not close properly.	The wine cooler is not level. The door was reversed and not properly installed. The gasket is dirty. The shelves are out of position.
8	The display window is shown with "HH" or "LL" instead of a digital figure, and/or with continuous buzz sound.	The temperature probe is out of order.

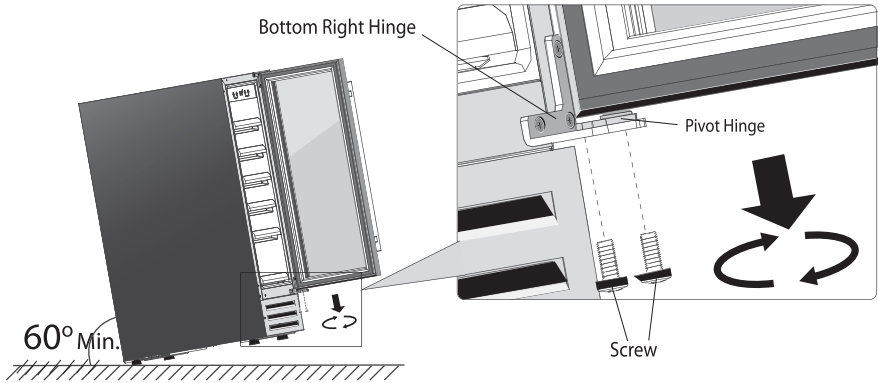
REVERSE THE DOOR SWING

PW 40 LV

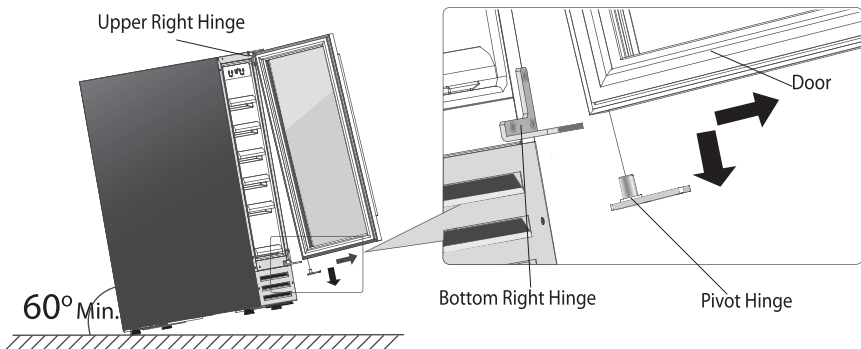
Remarks:

- To reverse the door from right hinge to left hinge, you need to get ready 2 new spare parts: an **Upper Left Hinge**, and a **Bottom Left Hinge**.
- All removed parts is suggested to be saved in case of door re-reversal.

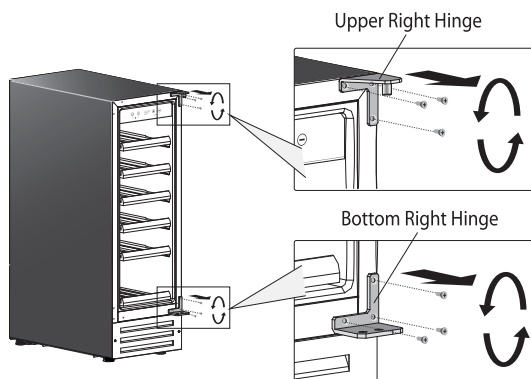
1. Open the door, and loosen the 2 screws from Pivot Hinge of the Bottom Right Hinge.



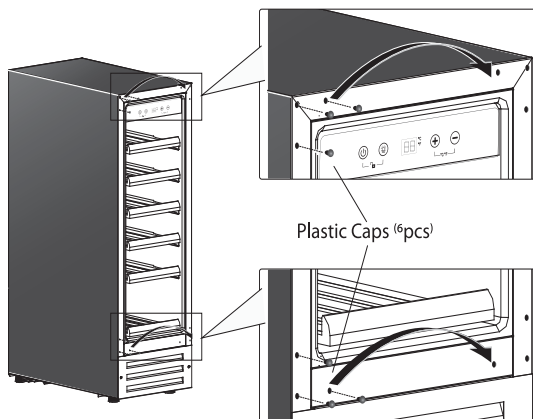
2. Carefully remove the door from the Upper Right Hinge and prevent it from scratching. Take out the Pivot Hinge from the door hinge hole.



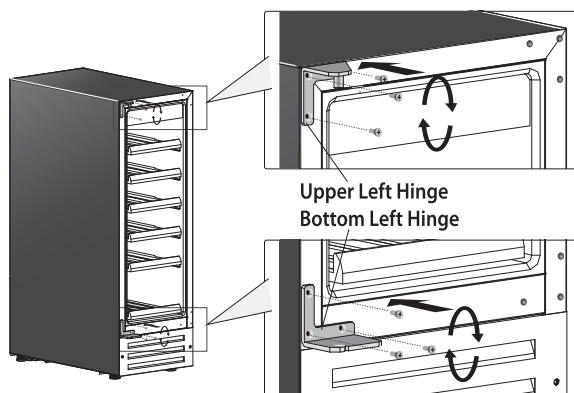
- 3.** Unscrew the Upper Right Hinge and Bottom Right Hinge from the cabinet. Keep them well for door re-installation.



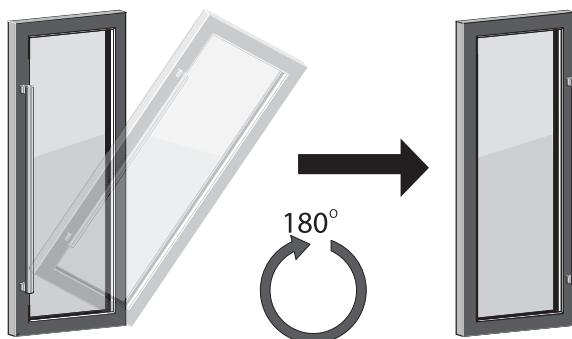
- 4.** Pull out the 6 Plastic Caps at the front left corner of the cabinet. And move them all to the right side.



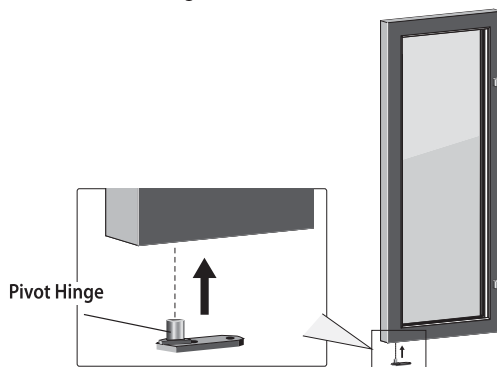
- 5.** Install the Upper Left Hinge and Bottom Left Hinge to the left side of the cabinet. Make sure the screws are tightened.



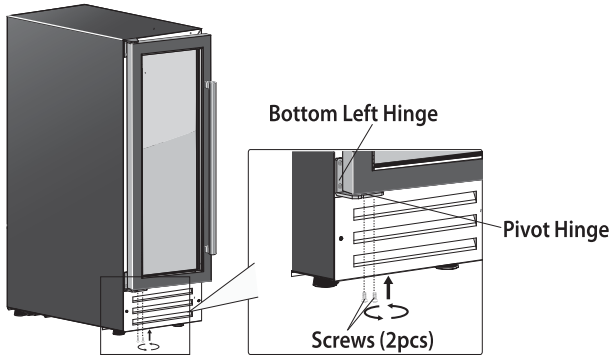
- 6.** Turn the door by 180° (upside down).



- 7.** Insert the Pivot Hinge into the bottom hinge hole of the door.




8. Install the door to the left hinge side by tightening the Pivot Hinge with the 2 screws.

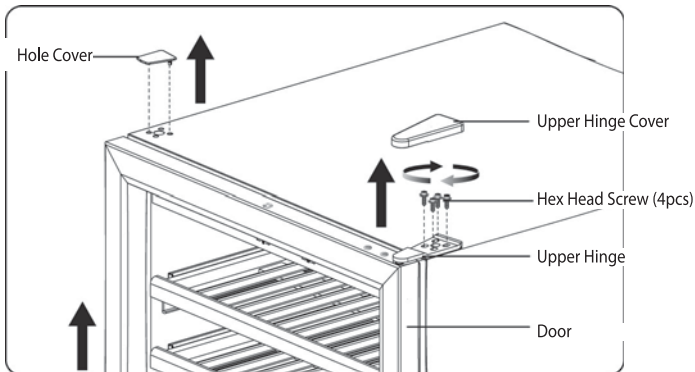


PW 1433 LV

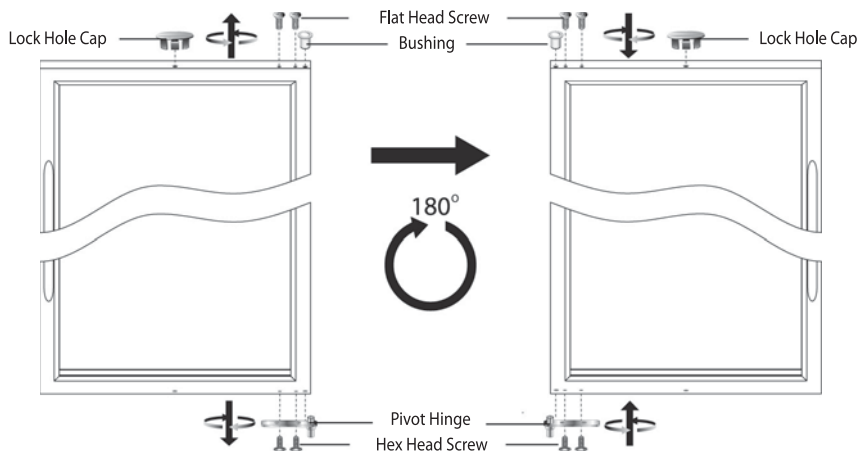
Important information

We recommend that you secure the racks in place using adhesive tape to prevent causing damage when handling the appliance and store all removed parts carefully.

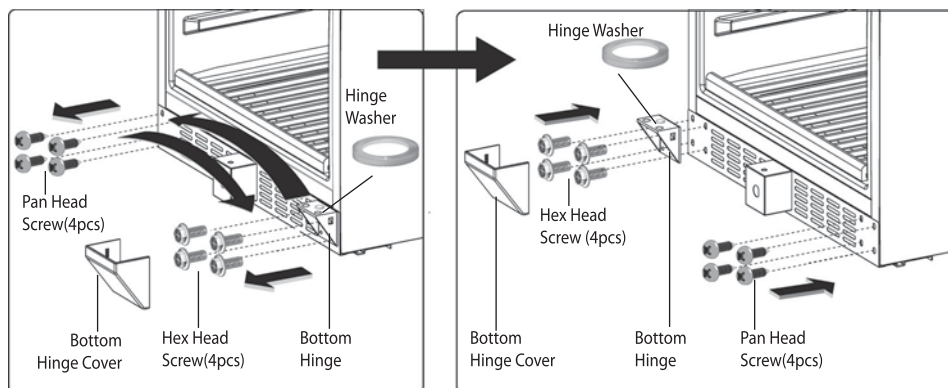
1. Remove the Hole Cover and Upper Hinge Cover on top side using a flat-head screwdriver. Remove the Upper Hinge by unscrewing the Hex Head Screws (4pcs). Now carefully lift the Door off the Bottom Hinge with your assistant and gently set it aside. It is important to keep the Hinge Washer  on the top of Bottom Hinge for re-installation.



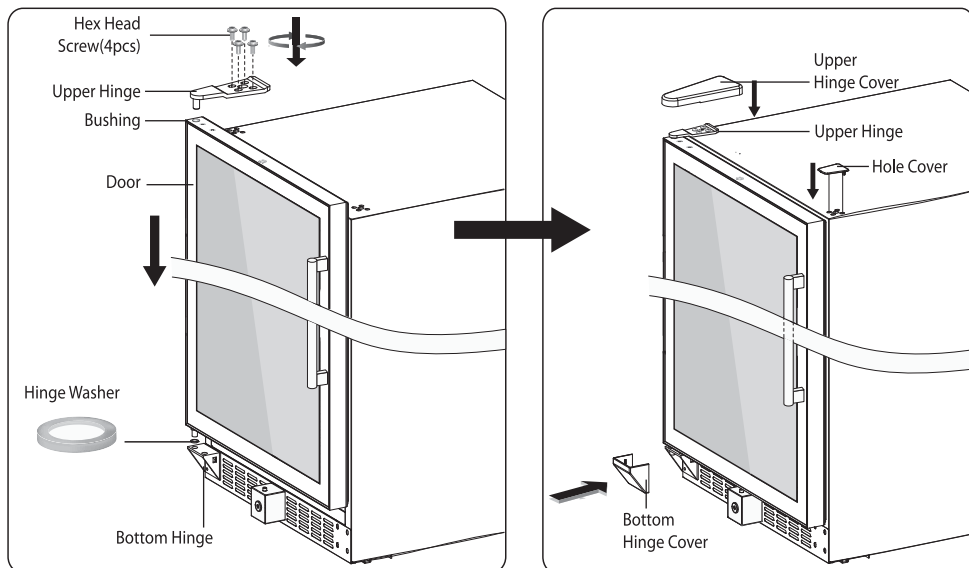
- 2.** Remove the Lock Hole Cap, Bushing and unscrew the Flat Head Screw(2pcs) from the top of door frame. Unscrew the Hex Head Screw(2pcs) and remove the Pivot Hinge from the bottom of door frame. Now turn the door by 180°. Re-install Lock Hole Cover, Flat Head Screw(2pcs) and Bushing to the top of door frame. Re-install the Pivot Hinge to the bottom of door frame with the Hex Head Screw(2pcs). Make sure the Pivot Hinge is installed correctly.



- 3.** Remove the Bottom Hinge Cover by prying it off gently with small flat screwdriver. Remove the Bottom Hinge by unscrewing the Hex Head Screw (4pcs). Unscrew the Pan Head Screw (4pcs) from bottom left side. Now move the Bottom Hinge to the bottom left side and screw it tightly with the Hex Head Screws (4pcs). Move the Pan Head Screw (4pcs) to the bottom right side and screw it.



- 4.** Hold the Door carefully with your assistant and place it on the top of Bottom Hinge, make sure the Pivot Hinge is at correct place through the Hinge Washer. Insert the pin of the Upper Hinge into the Bushing on the top right and fix it with Hex Head Screw (4pcs). Cover the Upper Hinge and Bottom Hinge with Upper Hinge Cover and Bottom Hinge Cover. Cover hinge screw holes on the top right with the Hole Cover.



INFORMATION SHEET

INFORMATION SHEET: **PHILCO** 

Philco brand:

Brand	Philco	Philco
Product number	PW 1433 LV	PW 40 LV
Type of appliance 3)	2	2
Energy efficiency class (A+++... low electricity consumption to G high electricity consumption)	C	A
Electricity consumption per 365 days 1) kWh	268	135
Total available volume: l	474	138
of which: refrigerator part l	474	138
of which: freezer part l	0	0
Temperature range	5-22°C	5-22°C
Number of refrigerating zones	1	1
Maximum number of bottles (standard)	143	40
Internal humidity	50-80%	50-80%
Climatic class 2)	N	N
Installation 4)	FS	FS
Voltage	220-240V/50Hz	220-240V/50Hz
Noise level 5) dB (re 1pW)	46	46
Dimensions in mm (h x w x d)	1835*655*680	813*595*570
Weight kg	116	51

This appliance is designed for the single purpose of storing wine.

- 1) Electricity consumption in kWh / year is based on the results of a normalised test carried out over a period of 24 hours. Actual electricity consumption depends on the use and location of the appliance.
- 2) SN: ambient temperatures from +10 °C to +32 °C
ST: ambient temperatures from +18 °C to +38 °C
N: ambient temperatures from +16 °C to +32 °C
- 3) 1 = Refrigerator without low temperature areas
2 = Appliance is for storing wine
7 = Refrigerator/freezer with low temperature areas *(***)
8 = Box freezer
- 4) Installation
FS - free standing appliance
BI - built-in appliance
- 5) Noise level according to European norm EN 60704

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

Czech is the original version.



WARNING! During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color.



It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor. Please be far away from fire source during using, service and disposal.

Vinotéky

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PW 40 LV

PW 1433 LV

Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení produktu značky PHILCO. Aby vám nový spotřebič dobře sloužil, přečtěte si prosím všechny pokyny v této uživatelské příručce.

Obsah

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE	3
LIKVIDACE STARÝCH SPOTŘEBIČŮ	7
SHODA	8
ÚSPORA ENERGIE	8
OPRAVY	8
POPIS A INSTALACE SPOTŘEBIČE	9
PW 40 LV	9
INSTALACE ODSTRANITELNÉ PŘEDNÍ MŘÍŽKY	10
PW 1433 LV	12
INSTALACE PŘÍSLUŠENSTVÍ PŘED POUŽITÍM PRODUKTU	13
VYBALENÍ A OČIŠTĚNÍ VINOTÉKY	13
NASTAVENÍ VÝŠKY A VYROVNÁNÍ VAŠÍ VINOTÉKY	13
INSTALACE RUKOJETI	14
ODEMKNUTÍ A UZAMKNUTÍ DVÍŘEK (VOLITELNÁ MOŽNOST)	14
OVLÁDÁNÍ VINOTÉKY	15
PROVOZNÍ KLIMA	15
SKLADOVÁNÍ VÍNA	15
OVLÁDACÍ PANEĽ (OVLÁDÁNÍ VE SKŘÍŇICE)	16
OVLÁDÁNÍ ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ NAPÁJENÍ	16
ODEMKNUTÍ OVLÁDACÍHO PANEĽU	17
OVLÁDÁNÍ ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ VNITŘNÍHO OSVĚTLENÍ	17
OKNO PRO ZOBRAZENÍ TEPLoty	17
NASTAVENÍ TEPLotNÍHO ROZSAHU	18
NASTAVENÍ TEPLoty	18
VÝBĚR ZOBRAZENÍ STUPŇŮ FAHRENHEITA (°F) NEBO CELSIA (°C)	18
TICHÝ REŽIM	19
PĚČE A ÚDRŽBA	20
ČIŠTĚNÍ VINOTÉKY	20
VYJMUTÍ POLIC	20
VÝMĚNA UHLÍKOVÉHO FILTRU (VOLITELNÁ MOŽNOST)	21
ODMRAZOVÁNÍ	21
PŘEMÍSTOVÁNÍ VAŠÍ VINOTÉKY	21
VÝPADEK NAPÁJENÍ	22
DOVOLENÁ	22
ODPOJENÍ NAPÁJENÍ	22
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	23
OBRÁCENÍ OTEVÍRÁNÍ DVÍŘEK	24
PW 40 LV	24
PW 1433 LV	27
INFORMAČNÍ LIST	30

Před prvním použitím prosím odstraňte z povrchu produktu veškeré obaly, nálepky a fólie, a očistěte povrchy produktu hadříkem navlhčeným ve slabém roztoku čistícího prostředku.

*Před připojením ke zdroji energie nechte tento spotřebič přibližně **24** hodin stát ve svislé poloze, aby se minimalizovalo nebezpečí poruchy chladicího systému z důvodu manipulace během přepravy.*

Tyto vinotéky obsahují chladicí plyn (R600a: izobutan) a izolační plyn (cyklopentan) s vysokou slučitelností s životním prostředím; tyto plyny jsou však hořlavé.

Doporučujeme vám, abyste dodržovali následující předpisy, které zabraňují vzniku situací, které by pro vás mohly být nebezpečné:

Před provedením jakékoli operace odpojte napájecí kabel ze síťové zásuvky.

- v zaměstnaneckých kuchyňkách, obchodech, kancelářích a v dalších podobných typech pracovního prostředí
- v prostředí farem, použití klienty hotelů, motelů a dalších prostředí, které jsou rezidenčního typu
- v zařízeních pro ubytování se snídaní (B & B)
- pro catering a podobné použití, nikoli pro maloobchodní prodej.

Tento spotřebič je určen výhradně pro skladování vín nebo nápojů, a jakékoli jiné použití je považováno za nebezpečné. Výrobce nenesе odpovědnost za jakékoli opomenutí. Doporučujeme rovněž, abyste vzali v úvahu záruční podmínky.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tyto vinotéky obsahují chladicí plyn (R600a: izobutan) a izolační plyn (cyklopentan) s vysokou slučitelností s životním prostředím; tyto plyny jsou však hořlavé.

Doporučujeme vám, abyste dodržovali následující předpisy, které zabraňují vzniku situací, které by pro vás mohly být nebezpečné:

Před provedením jakékoli operace odpojte napájecí kabel ze síťové zásuvky.

- Chladicí systém umístěný v zadní části a uvnitř vinoték obsahuje chladivo. Proto dávejte pozor, aby nedošlo k poškození trubek.
- Pokud si všimnete v chladicím systému netěsnosti, nedotýkejte se síťové zásuvky a nepoužívejte otevřený oheň. Otevřete okno a nechte do místnosti proudit vzduch. Pak zavolejte servisní středisko a požádejte jej o opravu.
- Neodstraňujte námrazu nebo led seškrábnutím pomocí nože nebo jiného ostrého předmětu. Jinak může dojít k poškození chladicího okruhu a úniku, který může způsobit požár nebo poškodit váš zrak.
- Neinstalujte tento spotřebič do míst s výskytem vlhkosti, mastnoty nebo prachu, a nevystavujte jej přímému slunečnímu světlu a vodě.
- Neinstalujte tento spotřebič do blízkosti topných těles nebo hořlavých materiálů.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo adaptéry.

- Netahejte za napájecí kabel a neskládejte jej, a nedotýkejte se zástrčky mokřými rukama.
- Nepoškozujte zástrčku a/nebo napájecí kabel; mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Doporučujeme vám, abyste udržovali zástrčku v čistotě - jakékoli zbytky prachu na zástrčce mohou způsobit požár.
- Nepoužívejte pro urychlení procesu odmrazování mechanická ani jiná zařízení.
- Za každých okolností se vyhněte používání otevřeného ohně nebo elektrických zařízení, jako například topných těles, parních čističů, svíček, petrolejových lamp a podobných zařízení pro urychlení fáze odmrazování.
- Nepoužívejte a neskladujte v blízkosti vinoték hořlavé spreje, jako například barvy ve spreji. Hrozí nebezpečí výbuchu nebo požáru.
- Uvnitř úložných prostor nepoužívejte elektrické spotřebiče, pokud nejsou typu, který je doporučen výrobcem.
- Nepokládejte a neskladujte hořlavé a vysoce prchavé materiály, jako například éter, benzín, LPG, propanový plyn, nádoby s aerosolovým sprejem, lepidla, čistý alkohol, apod. Tyto materiály mohou způsobit výbuch.
- Neskladujte v těchto vinotékách lékařské nebo výzkumné materiály. Když je uložen materiál vyžadující přesné řízení skladovacích teplot, může se stát, že se zkaží nebo dojde k potenciálně nebezpečné neřízené reakci.

- Neblokujte větrací otvory v krytu spotřebiče nebo, v případě vestavby spotřebiče, v kuchyňské lince.
- Nestavte na spotřebič předměty a/nebo nádoby naplněné vodou.
- Neopravujte sami tuto vinotéku. Jakékoli zásahy musí být provedeny výhradně kvalifikovaným technikem.
- Děti ve věku 3 až 8 let mohou vkládat a vyjímat potraviny z chladicích spotřebičů.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod náležitým dozorem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí nebezpečí hrozícímu v případě nesprávného používání.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu dospělé osoby
- Tento spotřebič nesmí používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (včetně dětí), nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo pokud neobdržely pokyny pro používání spotřebiče od osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
- Děti musí být neustále pod dozorem, aby si s tímto spotřebičem nehrály.
- Spotřebič je nutno umístit tak, aby byla snadno přístupná jeho zástrčka.
- Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se vyloučilo jakékoli nebezpečí.

- Tento spotřebič nesmí být instalován do prádelny
- Potenciál globálního oteplování (GWP) pro R600a: 3
- Uvnitř tohoto spotřebiče neskladujte výbušné látky, jako například spreje s hořlavým obsahem.
- – **VAROVÁNÍ:** Neblokujte větrací otvory v krytu spotřebiče nebo, v případě vestavby spotřebiče, v kuchyňské lince.
- – **VAROVÁNÍ:** Nesnažte se urychlit proces odmrazování mechanickými prostředky či jinými pomůckami s výjimkou těch, které jsou doporučeny výrobcem.
- – **VAROVÁNÍ:** Nepoškoďte chladicí okruh.
- – **VAROVÁNÍ:** Uvnitř úložných prostor tohoto spotřebiče nepoužívejte elektrická zařízení, pokud nejsou typu, který je doporučen výrobcem
- – **VAROVÁNÍ:** Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.
- – **VAROVÁNÍ:** Neumisťujte více přenosných zásuvek v zadní části spotřebiče.

LIKVIDACE STARÝCH SPOTŘEBIČŮ



- Likvidace tohoto spotřebiče se řídí evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).
- OEEZ definuje znečišťující látky (které mohou mít negativní dopad na životní prostředí) a základní komponenty (které lze opětovně použít).
Je důležité, aby bylo zařízení podléhající OEEZ zlikvidováno speciálním způsobem, který umožní odstranění a správnou likvidaci všech znečišťujících látek, a obnovu a recyklaci všech materiálů.
- Jednotlivci mohou hrát důležitou roli při ochraně životního prostředí prostřednictvím OEEZ; dodržujte tato základní pravidla:
 - se zařízením podléhajícím OEEZ nesmí být zacházeno jako s běžným domácím odpadem;
 - zařízení podléhající OEEZ by mělo být předáno do příslušných sběrných dvorů provozovaných obcí, městem nebo registrovanými firmami. V mnoha zemích je u velkých zařízení podléhajících OEEZ k dispozici služba odvozu z domu.

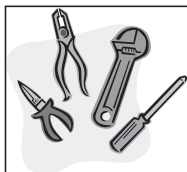
Shoda

Umístěním označení **CE** na produkt na svou odpovědnost prohlašujeme, že tento produkt je kompatibilní se všemi evropskými požadavky na bezpečnost, ochranu zdraví a životního prostředí, uvedenými v legislativě pro tento produkt.

Úspora energie

- Vždy zajistěte dobré odvětrávání. Nezakrývejte větrací otvory nebo mřížky.
- Vždy udržujte žaluzie ventilátoru v čistotě.
- Nestavte spotřebič do míst s přímým slunečním světlem nebo do blízkosti kamen, topných těles nebo podobných předmětů.
- Otevírejte dvířka co nejméně, a co nejdříve jej zavírejte
- Odstraňte prach ze zadní části spotřebiče

Opravy



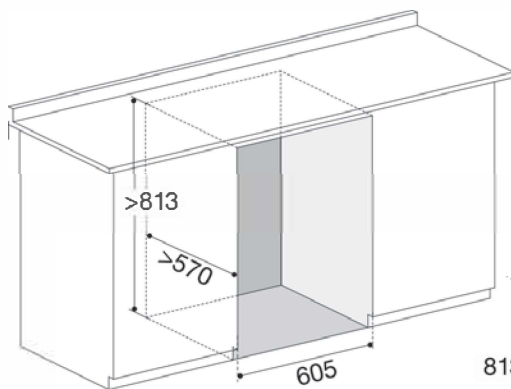
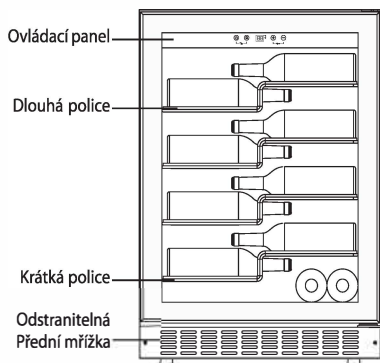
- Nepokoušejte se tento spotřebič sami opravovat, protože by mohlo dojít ke zranění nebo vážné poruše. Pokud je potřebná oprava, kontaktujte prosím oddělení péče o zákazníky

POPIS A INSTALACE SPOTŘEBIČE

Na následujících obrázcích je uveden pouze popis spotřebiče. Rozměry a množství polic se může u stejné řady produktu lišit model od modelu.

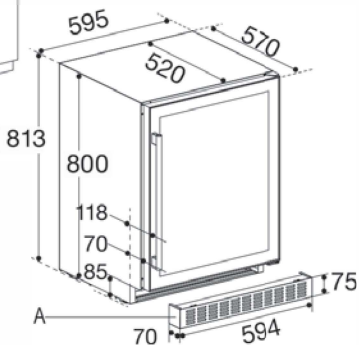
PW 40 LV

Jedna zóna **40** lahví



• Možnost nastavení
výšky:

813 - 850 mm

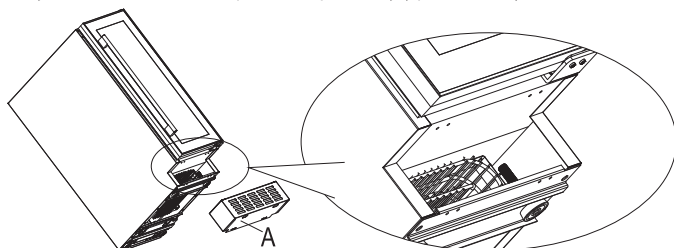


A. Odstranitelná přední mřížka

Instalace odstranitelné přední mřížky

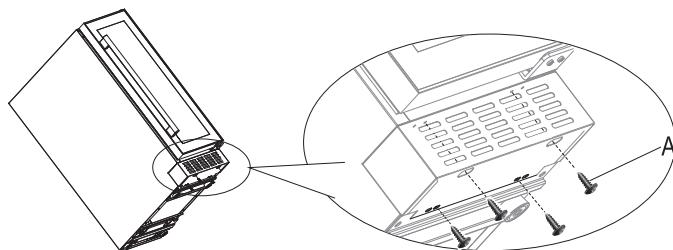
PW 40 LV

1. Přední mřížka je zabalena jako příslušenství - vyjměte ji prosím z vnitřku skříňky a vybalte ji. Umístěte přístroj na měkkou a rovnou podlahu; položte jej pod vhodným úhlem;



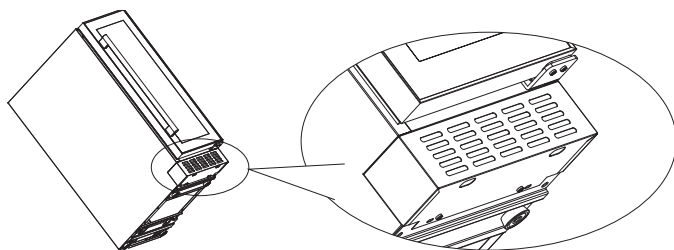
A. Odstranitelná přední mřížka

2. Nainstalujte přední mřížku pevným zašroubováním 4 samořezných šroubů (ST4,2 x 10) pomocí křížového šroubováku;



A. Samořezné šrouby (4 ks, ST4,2 x 10)

3. Přístroj s nainstalovanou přední mřížkou.



VAROVÁNÍ!

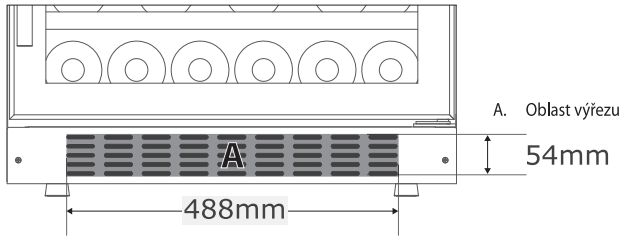
Před instalací si pozorně přečtěte tyto pokyny pro vaši bezpečnost a správné používání tohoto spotřebiče.

Důležité!

Větrací otvor na základně spotřebiče je určen k odvětrávání. Před tento větrací otvor nepokládejte žádné předměty, jinak nemusí vinotéka fungovat správně.

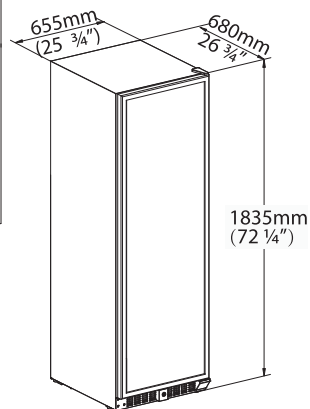
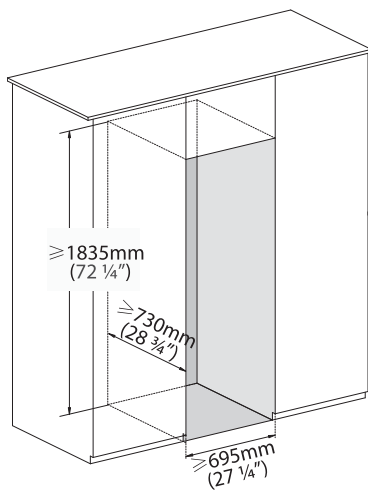
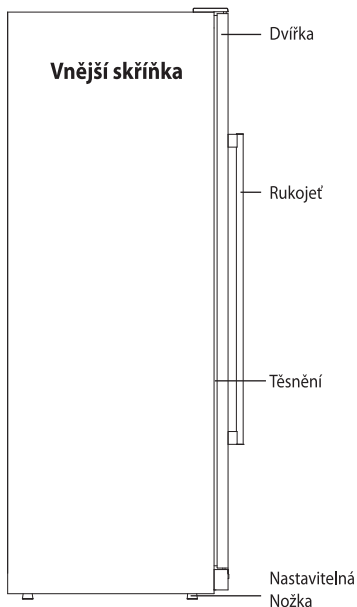
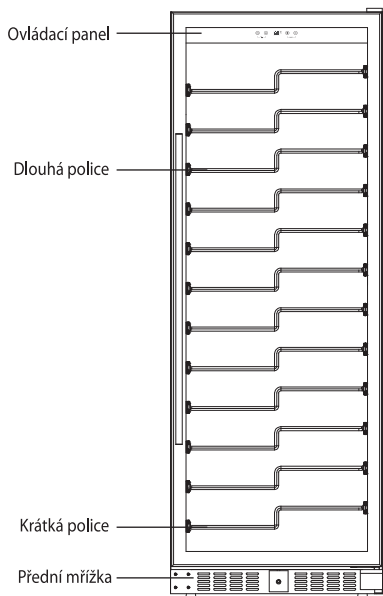
- Na přední část větracího otvoru základny lze umístit ozdobný podstavec, pokud je v podstavci vytvořen výřez zobrazený na níže uvedeném obrázku. Tento výřez je vyžadován bez ohledu na to, zda je větrací otvor odstraněn či nikoli.

PW 40 LV



PW 1433 LV

Jedna zóna **143** lahví



INSTALACE PŘÍSLUŠENSTVÍ PŘED POUŽITÍM PRODUKTU

VYBALENÍ A OČIŠTĚNÍ VINOTÉKY

- Odstraňte vnější a vnitřní obalové materiály.
- Před připojením ke zdroji energie nechte tento spotřebič přibližně **24 hodin** stát ve svislé poloze, aby se minimalizovalo nebezpečí poruchy chladičového systému z důvodu manipulace během přepravy.
- Pomocí jemného hadříku očistěte vnitřní povrch vlažnou vodou.

DŮLEŽITÉ: Přední žaluzie na základně spotřebiče je určena k odvětrávání.

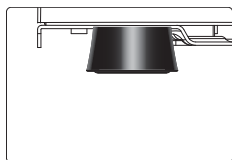
Před tuto přední žaluzii nepokládejte žádné předměty, jinak nemusí vinotéka fungovat správně.

- K přední části větracího otvoru základny lze připevnit ozdobný podstavec - v tomto podstavci by měl být udělán výřez větší velikosti, než je přední žaluzie. Tento výřez je vyžadován bez ohledu na to, zda je přední žaluzie odstraněna či nikoli.

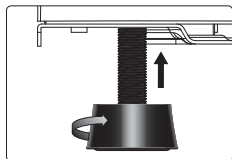
Nastavení výšky a vyrovnání vaší vinotéky

PW 40 LV

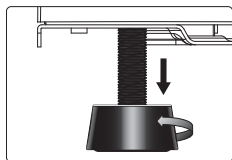
- Tento spotřebič je vybaven nastavitelnými nožkami, takže jeho výšku můžete nastavit tak, aby byla skříňka na nerovných podlahách vyrovnána.
- Doporučujeme, aby tuto operaci prováděly dvě osoby.
- Výšku je nutno nastavit před vestavením spotřebiče do linky a tato výška by měla být nastavena tak, aby se horní panel spotřebiče přesně vešel pod desku kuchyňské linky.



- Nakloňte spotřebič o přibližně 60° pro získání přístupu k nastavitelným nožkám.
- Zajistěte, aby byl spotřebič neustále podpírán.



- Zašroubujte nožku do vhodné polohy pro vyrovnání skříňky.

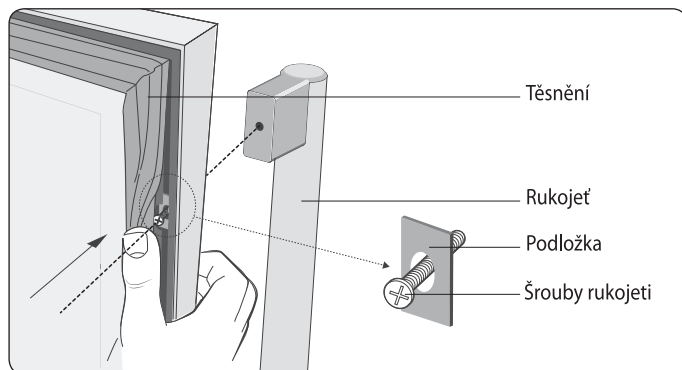


- Opakujte tyto kroky u dalších nastavitelných nožek.

DŮLEŽITÉ: Pokud není spotřebič vyrovnaný, může to mít negativní vliv na dvířka a těsnění dvířek.

DŮLEŽITÉ: Nepřemísťujte spotřebič, jehož nožky jsou vysoko vysunuty.

Instalace rukojeti



- Odstraňte trochu dveřní těsnění, aby se ukázaly dva otvory pro šrouby.
- Připevněte rukojeť pevným přišroubováním dvou šroubů rukojeti. Šrouby rukojeti s podložkami jsou předem instalovány uvnitř otvorů pro šrouby - neodšroubovávejte prosím nadměrně šrouby rukojeti, aby neodpadly podložky.
- Vyměňte těsnění.

ODEMKNUTÍ A UZAMKNUTÍ DVÍŘEK (VOLITELNÁ MOŽNOST)

- Uzamknutí je volitelnou funkcí. Pokud je vaše vinoteka touto funkcí vybavena, měli byste v balení této příručky najít klíč.
- Vložte klíč do zámku a otočte jej proti směru hodinových ručiček pro odemknutí dvířek. Pro uzamknutí jej otočte ve směru hodinových ručiček. Klíč si dobře uschovejte.

OVLÁDÁNÍ VINOTÉKY

PROVOZNÍ KLIMA

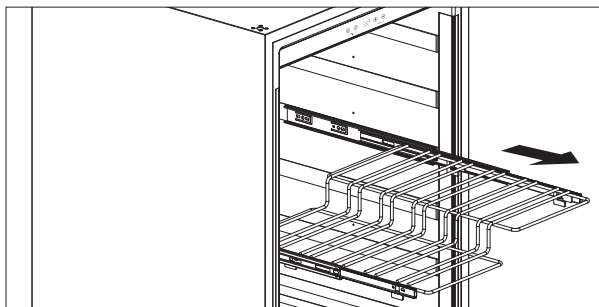
- Tento spotřebič je navržen pro provoz v klimatu SN až N (viz níže uvedená tabulka klimatických tříd). Doporučujeme vám, abyste udržovali teplotu okolí 22 - 25 °C, při které má spotřebič nízkou spotřebu energie.

Klimatická třída	Teplota v místnosti
SN	10 - 32 °C (50 °F - 90 °F)
N	16 - 32 °C (61 °F - 90 °F)
ST	16 - 38 °C (61 °F - 100 °F)
T	16 - 43 °C (61 °F - 109 °F)

- Pokud je teplota okolí nižší nebo vyšší, než je navržený klimatický rozsah, může to mít vliv na výkon spotřebiče. Například při provozu spotřebiče v extrémně chladném nebo teplém prostředí může docházet ke kolísání vnitřní teploty, a v některých případech nemusí být možno dosáhnout teplot 5 - 22 °C.

SKLADOVÁNÍ VÍNA

- Standardní police jsou navrženy pro perfektní skladování lahví Bordeaux. Maximální počet vložených lahví se může lišit podle různých velikostí a rozměrů skladovaných lahví s vínem.
- Police lze vytáhnout o přibližně 1/3 délky, aby byl usnadněn přístup k uskladněnému vínu.



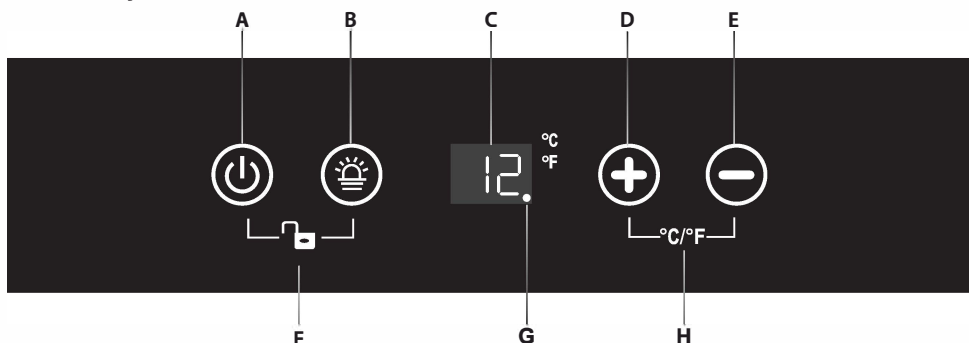
- Aby nedošlo k poškození dveřního těsnění, zajistěte, aby byla před vytažením polic úplně otevřena dvířka.
- Víno prosím skladujte v uzavřených lahvích.
- Nezakrývejte police hliníkovou fólií nebo jiným podobným materiálem, který by mohlo bránit cirkulaci vzduchu.
- Pokud by měla vinotéka zůstat dlouho prázdná, doporučujeme, abyste spotřebič odpojili od sítě a po pečlivém vyčištění nechali pootevřená dvířka, aby mohl uvnitř skříňky cirkulovat vzduch a nedošlo tak ke kondenzaci, vzniku plísní a zápachů.
- Doporučené teploty pro chlazení/skladování vína.

- Víno prosím skladujte v uzavřených lahvích.
- Nezakrývejte police hliníkovou fólií nebo jiným podobným materiálem, který by mohlo bránit cirkulaci vzduchu.
- Pokud by měla vinotéka zůstat dlouho prázdná, doporučujeme, abyste spotřebič odpojili od sítě a po pečlivém vyčištění nechali pootevřená dvířka, aby mohl uvnitř skříňky cirkulovat vzduch a nedošlo tak ke kondenzaci, vzniku plísni a zápachů. Dlouhodobé otevírání dveří může způsobit výrazné zvýšení teploty v prostorách spotřebiče.
- Doporučené teploty pro chlazení/skladování vína.

Typ vína	Doporučená teplota
Červená vína	15 - 18 °C (59 °F - 64 °F)
Suchá/Bílá vína	9 - 14 °C (48 °F - 57 °F)
Růžová vína	10 - 11 °C (50 °F - 52 °F)
Šumivá vína	5 - 8 °C (41 °F - 46 °F)

OVLÁDACÍ PANEL (ovládání ve skříňce)

PW 40 LV, PW 1433 LV



A. Napájení

B. Osvětlení

C. Okno displeje

D. Teplota Plus

E. Teplota Minus

**F. Uzamknutí/
Odemknutí**

G. Indikátor funkce



H. Přepínač °C/°F

OVLÁDÁNÍ ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ NAPÁJENÍ

- Po připojení spotřebiče do síťové zásuvky se napájení zapne automaticky.
- Pro vypnutí (nebo zapnutí) spotřebiče se dotkněte značky napájení (⏻) a podržte ji **10 sekund**.
- Bez ohledu na stav uzamknutí nebo odemknutí můžete spotřebič vypnout dotykem značky napájení (⏻) a jejím podržením po dobu **10 sekund**.

Varování: Aby nedošlo k poškození kompresoru, nezapínejte spotřebič znovu během 5 minut po jeho vypnutí.

ODEMKNUTÍ OVLÁDACÍHO PANELU

- Pro odemknutí ovládacího panelu se dotkněte značky napájení a značky osvětlení   2 prsty současně a podržte je **3 sekundy**. Po odemknutí uslyšíte zvukový signál.
- Ovládací panel se automaticky uzamkne a ozve se zvukový signál po uplynutí **10 sekund**, kdy se jej nikdo nedotkl.
- Ve stavu uzamknutí nebude ovládací panel reagovat na žádný dotyk pro zapnutí/vypnutí osvětlení a nastavení teploty.

OVLÁDÁNÍ ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ VNITŘNÍHO OSVĚTLENÍ


- Ve stavu uzamknutí se dotkněte značky osvětlení  pro zapnutí (nebo vypnutí) atraktivního vnitřního LED osvětlení.
- Osvětlení zůstane zapnuté, dokud jej ručně nevypnete.

OKNO PRO ZOBRAZENÍ TEPLoty

- Teplota se zobrazuje digitálně, aby ji bylo možno nejlépe číst. Při nastavování teploty zobrazují digitální číslice nastavenou teplotu.
- Když je teplotní sonda porouchaná, v okně displeje se namísto digitální číslice zobrazí „HH“ nebo „LL“ a bude se generovat nepřetržitý zvukový signál. Pokud tato situace nastane, bude spotřebič díky promyšlenému designu pravidelně spouštět kompresor a ventilátory, aby udržel chlad uvnitř skříňky a ochránil tak uložená vína.







Varování: Aby nedošlo ke zničení uložených vín, důrazně vám doporučujeme, abyste nechali spotřebič okamžitě opravit, protože záložní periodický běh nezajistí dosažení teploty, kterou jste nastavili.

NASTAVENÍ TEPLOTNÍHO ROZSAHU

- Výchozí nastavení teplotního rozsahu je E: 5 - 22 °C (41 - 72 °F).
- Pro nastavení požadovaného teplotního rozsahu prosím zajistěte, aby byl ovládací panel v uzamčeném stavu.
- Stiskněte značku  na **3 sekundy** - v okně displeje bude cyklicky blikat „E“-„F“-„H“-„L“ a při každém stisknutí se ozve pípnutí.
- Pro potvrzení nastavení nechte okno 3 sekundy blikat se zvukem pípnutí.

Displej	Rozsah teplot (jedna zóna)
E (Výchozí)	5 - 22 °C (41 °F - 72 °F)
F	2 - 20 °C (36 °F - 68 °F)
H	10 - 19 °C (50 °F - 66 °F)
L	12 - 22 °C (54 °F - 72 °F)

NASTAVENÍ TEPLoty

- Výchozí nastavení teplotního rozsahu je E: 5 - 22 °C (41 - 72 °F).
- Pro nastavení požadované teploty vinotéky se přímo dotkněte značky  nebo .
- První dotyk značky  nebo  zobrazí naposledy nastavenou teplotu.
- Dotkněte se značky  pro zvýšení nastavené teploty o 1 °C (nebo o 1 °F). Nebo se naopak dotkněte značky  pro snížení nastavené teploty o 1 °C (nebo o 1 °F).

VÝBĚR ZOBRAZENÍ STUPŇŮ FAHRENHEITA (°F) NEBO CELSIA (°C)

Pro přepnutí mezi zobrazením stupňů Fahrenheita a Celsia se dotkněte 2 prsty současně značek   a podržte je 5 sekund.

Tichý režim

- Tento spotřebič je vybaven tichým režimem, který umožňuje snížení rychlosti ventilátorů poté, co vnitřní teplota dosáhne nastavené teploty.



- Ve výchozím nastavení je tichý režim nastaven na „On“ (Zapnuto); pro jeho vypnutí při uzamčeném stavu ovládacího panelu stiskněte a podržte značku osvětlení (☀️) po dobu **3 sekund** - ikona °C nebo °F zůstane svítit pro indikaci vypnutí tichého režimu.



- Pro opětovné zapnutí tichého režimu při uzamčeném stavu ovládacího panelu stiskněte a podržte značku osvětlení (☀️) po dobu **3 sekund** - ikona °C nebo °F bude nepřetržitě blikat s frekvencí **2 sekundy** pro indikaci zapnutí tichého režimu.

INDIKÁTOR FUNKCE



- Když začne kompresor pracovat, bude indikátor svítit;
- Za jiných podmínek indikátor zhasne.



Funkce
indikátor

Čištění vinotéky

Čištěte pravidelně vinotéku, abyste zabránili kontaminaci vína.

Vypněte napájení, odpojte spotřebič a vyjměte všechny předměty včetně polic.

Vnitřní povrchy otřete houbou a roztokem jedlé sody. Řešení by mělo

být asi 2 lžíce jedlé sody do 1 litru (cca 1 litr) teplé vody.

- Police umývejte vlhkým hadrem s čistou vodou. Předtím nechte dřevěné police zaschnout umístěnými zpět do chladiče vína.

Při čištění prostoru ovládacích prvků, popř. jakékoli elektrické části. Otřete vnější skříňku teplou vodou.

Otřete do sucha čistým měkkým hadříkem.

Na nerezovou ocel nepoužívejte ocelovou vlnu ani ocelový kartáč. Ty mohou vinotéku poškrábat, a došlo by ke korozi.

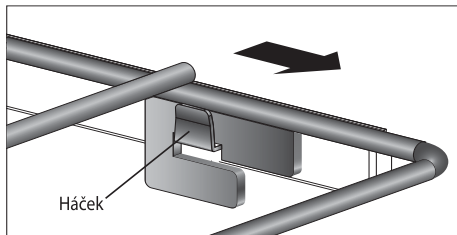
PÉČE A ÚDRŽBA

ČIŠTĚNÍ VINOTÉKY

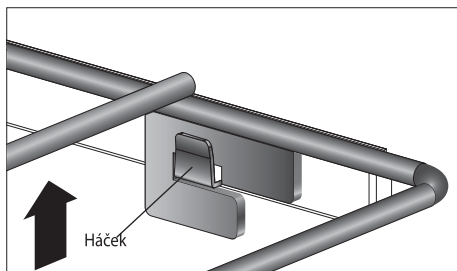
- Vypněte napájení, odpojte spotřebič od sítě a vyjměte z něj všechny předměty včetně polic.
- Očistěte vnitřní povrchy houbičkou namočenou v roztoku jedlé soli. Roztok by měl obsahovat přibližně 2 polévkové lžice jedlé sody na 1 quart (přibl. 1 litr) teplé vody.
- Očistěte police slabým roztokem čisticího prostředku. Před vložením do vinotéky nechte dřevěné police uschnout.
- Při čištění oblasti u ovladačů nebo jakýchkoli elektrických dílů vyždímejte z houbičky nebo hadříku nadbytečnou vodu.
- Očistěte vnější povrch skříňky teplou vodou se slabým roztokem čisticího prostředku. Utřete do sucha jemným čistým hadříkem.
- Nepoužívejte na nerezavějící ocel drátěnku nebo ocelový kartáč. Tyto prostředky by zanechaly na nerezavějící oceli škrábance a mohlo by dojít ke korozi.

VYJMUTÍ POLIC

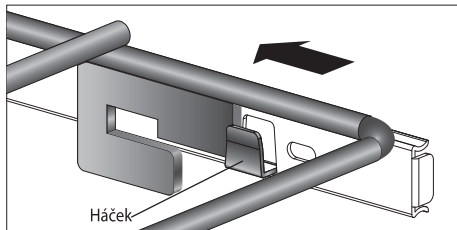
- Před vyjmutím police ze spotřebiče je nebytné vyjmout všechny lahve vína na dané polici;



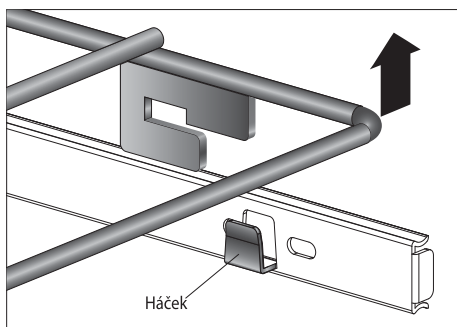
- Vytáhněte polici co nejrychleji;



- Podržte jednu stranu výsuvné kolejnice rukou a zatlačte polici maximálně nahoru ode dna police;



- Zatlačte polici dovnitř, aby se oddělila z háčku na výsuvných kolejnicích



- Vyměňte polici směrem nahoru.

Výměna uhlíkového filtru (volitelná možnost)

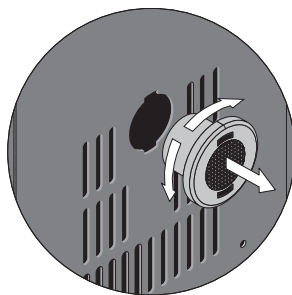
Pro zrání vína je důležitá dobrá kvalita okolního vzduchu. Uhlíkový filtr je velmi užitečný, protože vstřebává zápach a zlepšuje kvalitu vzduchu. U modelů s uhlíkovým filtrem doporučujeme, abyste jednou ročně tento filtr vyměnili. Filtr si prosím objednejte u vašeho prodejce.

Vyjmutí uhlíkového filtru:

- Uchopte uhlíkový filtr a otočte jej o 90° doleva nebo doprava pro jeho vyjmutí;

Opětovné vložení uhlíkového filtru:

- Uchopte uhlíkový filtr a otočte jej o 90° doleva nebo doprava tak, aby zacvaknul do správné polohy.



Odmrazování

- Odmrazování probíhá uvnitř vaší vinotéky během jejího provozu automaticky. Voda z odmrzování je zachytávána odpařovací miskou a automaticky se zde odpařuje.
- Odpařovací misku a vypouštěcí otvor vody z odmrzování je nutno pravidelně čistit. Tím se zabrání shromažďování vody v dolní části vinotéky, namísto jejího tečení vypouštěcím kanálem pro odmrzování a vypouštěcím otvorem.
- Pro vyčištění vypouštěcího otvoru do něj můžete rovněž nalít malé množství vody.
- Měli byste dávat pozor a zajistit, aby se lahve vína nedotýkaly zadní stěny spotřebiče, protože by to mohlo přerušit proces automatického odmrzování a odklonit vodu do základny vaší vinotéky.

Přemísťování vaší vinotéky

- Pokud potřebujete přemístit vaší vinotéku na jiné místo, postupujte prosím následujícím způsobem.
- Odstraňte z vinotéky všechny předměty.
- Bezpečně přilepte páskou všechny volné předměty uvnitř spotřebiče, jako například police.
- Zašroubujte nastavitelné nožky nahoru k základně, abyste zabránili jejich poškození.
- Zajistěte páskou uzavření dvířek.
- Zajistěte, aby stál spotřebič během přepravy ve svislé poloze. Abyste rovněž zabránili poškození vnějšího pláště, obalte spotřebič dekou nebo podobnou látkou.

Výpadek napájení

- Pokud dojde u spotřebiče k výpadku napájení, dokáže několik hodin udržovat teplotu uvnitř skříňky. Za předpokladu, že je minimalizován počet otevírání dvířek.
- Pokud je výpadek delší, než několik hodin, budete potřebovat uložit obsah na jiné místo, aby nedošlo k jeho znehodnocení zvýšením teploty.

Důležité

Pokud je spotřebič odpojen od síťového napájení, dojde k výpadku napájení nebo spotřebič vypnete, musíte před jeho opětovným zapnutím 5 minut počkat. Jestliže se jej pokusíte opět zapnout před uplynutím tohoto času, může dojít k poškození kompresoru.

Dovolená

Krátká dovolená:

V případě dovolené, která je kratší než 3 týdny, ponechte vinotéku v provozu.

Dlouhá dovolená:

- Pokud nebudete váš spotřebič používat delší dobu, měli byste lahve s vínem vyjmout a spotřebič vypnout
- Vnitřní prostory byste měli očistit pomocí roztoku jedlé sody a vlažné vody.
- Vnitřní prostory byste pak měli důkladně vysušit.
- Aby nedošlo k růstu plísní, ponechte dvířka mírně pootevřená.

Odpojení napájení

- Pokud je spotřebič odpojen od síťového napájení nebo pokud dojde k výpadku napájení, musíte před opětovným spuštěním spotřebiče 5 minut počkat. Pokud se pokusíte vinotéku opět spustit před uplynutím 5 minut, může dojít k její poruše.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud se vám zdá, že spotřebič nefunguje správně, zkuste předtím, než zavoláte do servisu, pomocí následujících pokynů zkusit problém vyřešit sami.

Č.	PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA PROBLÉMU/OPATŘENÍ
1	Vinotéka nefunguje	Spotřebič není připojen k síti. Spotřebič je vypnutý. Byl aktivován jistič nebo je spálená pojistka.
2	Vinotéka nedostatečně chladí	Zkontrolujte nastavení teploty. Teplota okolního prostředí může vyžadovat vyšší nastavení. Dvířka jsou příliš často otevřívána. Dvířka nejsou zcela dovřena. Těsnění dvířek řádně netěsní.
3	Časté automatické zapnutí a vypnutí	Teplota v místnosti je vyšší, než obvykle. Do vinotéky bylo přidáno velké množství položek. Dvířka jsou příliš často otevřívána. Dvířka nejsou zcela dovřena. Ovladač teploty není správně nastaven. Těsnění dvířek řádně netěsní.
4	Nefunguje osvětlení	Spotřebič není připojen k síti. Byl aktivován jistič nebo je spálená pojistka. Osvětlení je vypnuto.
5	Příliš velké vibrace	Kontrolou se přesvědčte, zda je spotřebič vyrovnaný. Kontrolou se přesvědčte, že uvnitř skříňky nebo v komoře kompresoru nejsou žádné uvolněné díly.
6	Vinotéka je příliš hlučná	Drncivý zvuk může být způsoben prouděním chladiva. Jedná se o normální jev. Na konci každého cyklu uslyšíte bublající zvuk, který je způsoben prouděním chladiva. Stahování a rozšiřování vnitřních stěn může způsobovat praskavý nebo pukavý zvuk. Spotřebič není vyrovnaný.
7	Dvířka se řádně nezavírají.	Vinotéka není vyrovnána. Otočení směru otevření dvířek bylo nesprávně provedeno. Těsnění je znečištěné. Police jsou nesprávně umístěné.
8	V okně displeje se zobrazuje „HH“ nebo „LL“ namísto digitální číslice, a/nebo se ozývá nepřetržitý zvukový signál.	Porucha teplotní sondy.

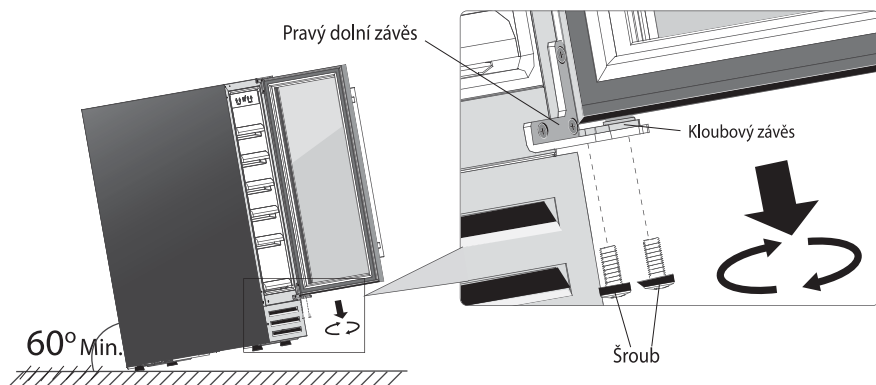
OBRÁCENÍ OTEVÍRÁNÍ DVÍŘEK

PW 40 LV

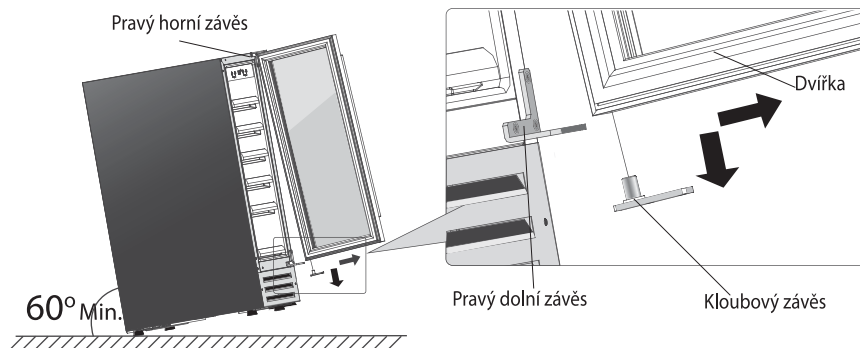
Poznámky:

- Pro přehození dvířek z pravého závěsu na levý závěs si musíte připravit 2 nové náhradní díly: **levý horní závěs**, a **levý dolní závěs**.
- Všechny odstraněné díly vám doporučujeme uložit pro případ opětovného obrácení dvířek.

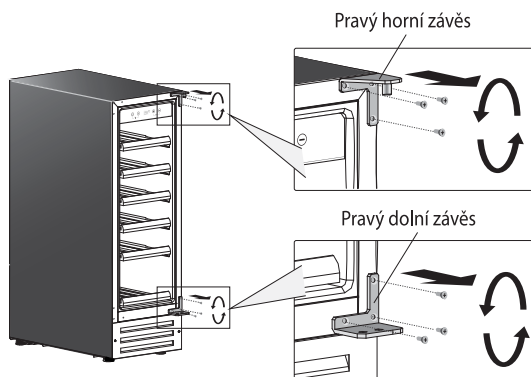
1. Otevřete dvířka a uvolněte 2 šrouby z kloubového závěsu pravého dolního závěsu.



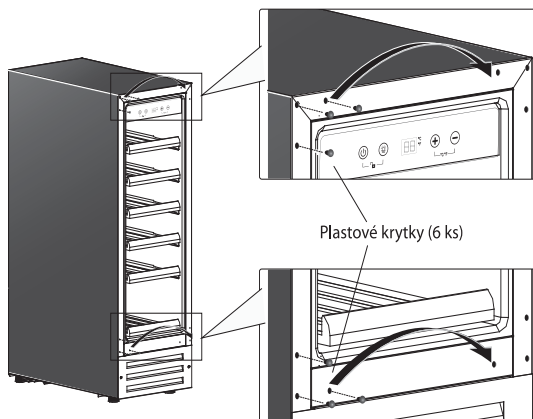
2. Opatrně vyjměte dvířka z pravého horního závěsu; dávejte pozor, aby se nepoškrábaly. Vyjměte kloubový závěs z otvoru kloubového závěsu.



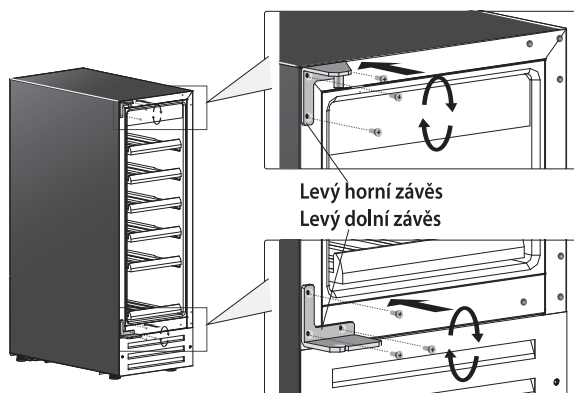
- 3.** Odšroubujte pravý horní závěs a pravý dolní závěs ze skříňky. Dobře je uložte pro opětovnou instalaci dveříek.



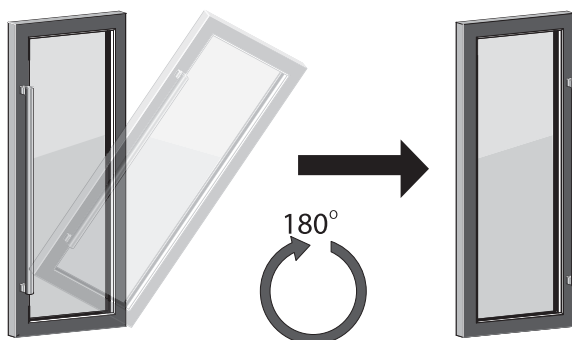
- 4.** Vytáhněte 6 plastových krytek v levém předním rohu skříňky. A přemístěte je na pravou stranu.



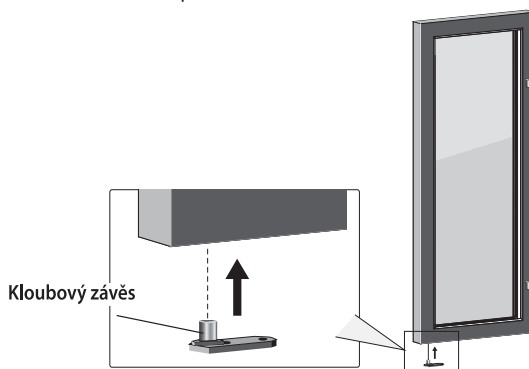
- 5.** Nainstalujte levý horní závěs a levý dolní závěs na levou stranu skříňky. Zajistěte, aby byly šrouby dotaženy.



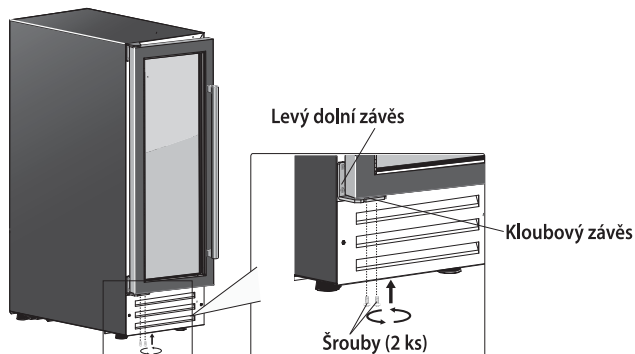
- 6.** Otočte dvířka o 180 stupňů (vzhůru nohama).



- 7.** Vložte kloubový závěs do otvoru dvířek pro dolní závěs.




8. Nainstalujte dvířka na stranu levého závěsu dotažením kloubového závěsu 2 šrouby.

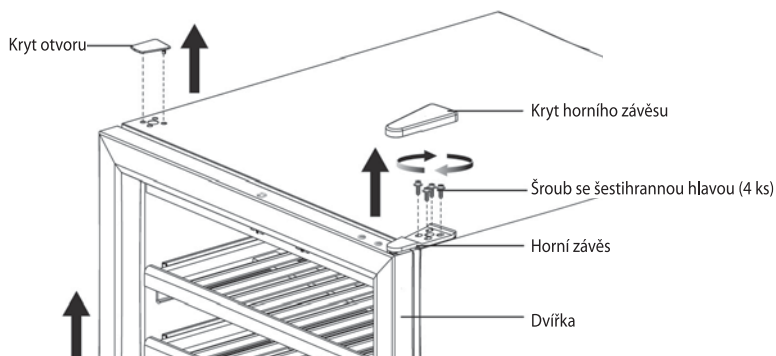


PW 1433 LV

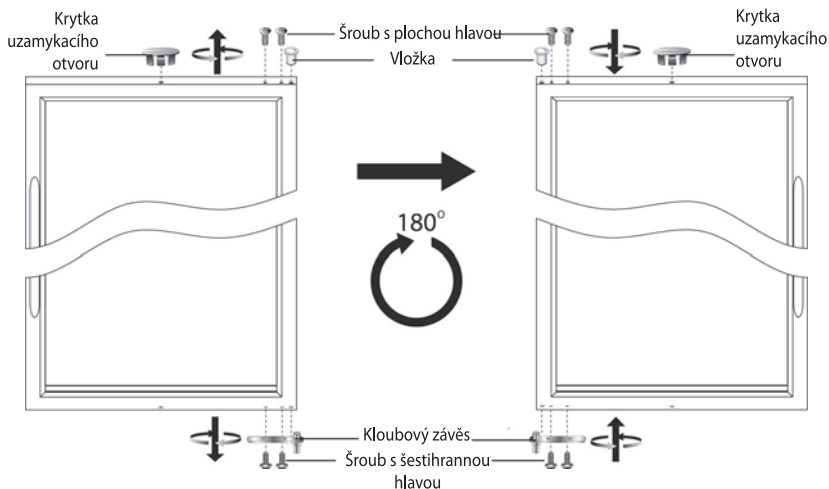
Důležité informace:

Doporučujeme vám, abyste zajistili regály na místě pomocí lepicí pásky, aby při manipulaci se spotřebičem nedošlo k poškození, a všechny odstraněné díly pečlivě uschovejte.

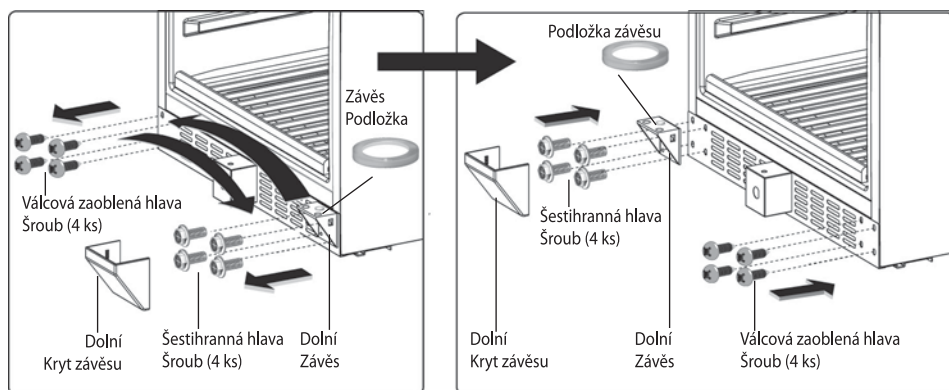
1. Pomocí plochého šroubováku odstraňte kryt otvoru a kryt horního závěsu na horní straně. Odstraňte horní závěs odšroubováním šroubů se šestihrannou hlavou (4 ks). Nyní s vaším pomocníkem opatrně zvedněte dvířka z dolního závěsu a opatrně je položte stranou. Pro opětovnou instalaci je důležité zachovat podložku závěsu  v horní části dolního závěsu.



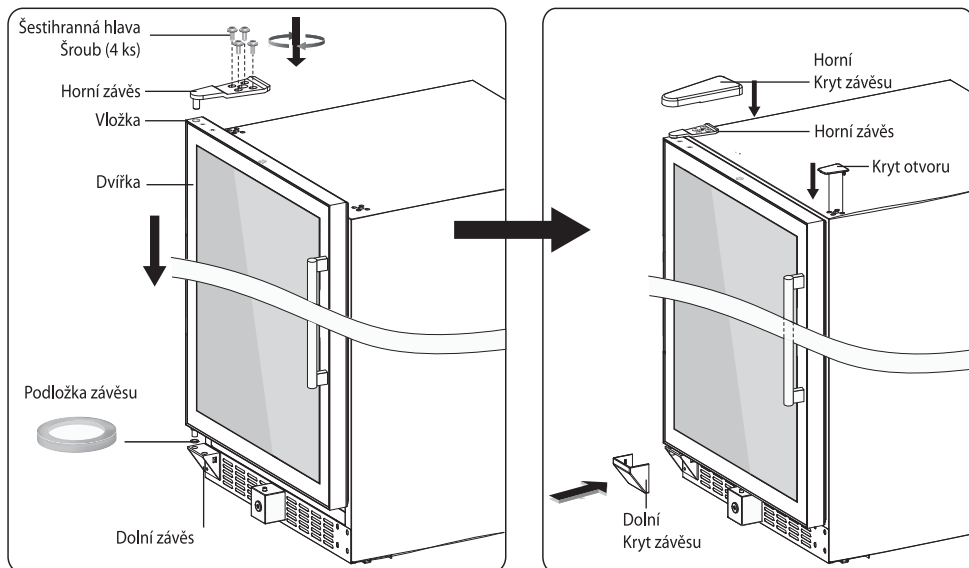
- 2.** Odstraňte krytku uzamykacího otvoru, vložku a odšroubujte z horní části rámu dveří šrouby se zápustnou hlavou (2 ks). Odšroubujte šrouby se šestihrannou hlavou (2 ks) a odstraňte kloubový závěs z dolní části rámu dveří. Nyní otočte dvířka o 180°. Znovu nainstalujte do horní části rámu dveří kryt uzamykacího otvoru, šrouby se zápustnou hlavou (2 ks) a vložku. Pomocí šroubů se šestihrannou hlavou (2 ks) znovu vložte do dolní části rámu dveří kloubový závěs. Ujistěte se, že je kloubový závěs nainstalován správně.



- 3.** Odstraňte kryt dolního závěsu opatrným vypáčením malým plochým šroubovákem. Odstraňte dolní závěs odšroubováním šroubů se šestihrannou hlavou (4 ks). Odšroubujte z levé dolní strany šrouby s válcovou zaoblenou hlavou (4 ks). Nyní posuňte dolní závěs na levou dolní stranu a pevně jej přišroubujte pomocí šroubů se šestihrannou hlavou (4 ks). Posuňte šrouby s válcovou zaoblenou hlavou (4 ks) k pravé dolní straně a zašroubujte je.



- 4.** Držte s pomocníkem pevně dvířka a umístěte je na horní část dolního závěsu; ujistěte se, že je kloubový závěs na správném místě vůči podložce závěsu. Vložte kolík horního závěsu do vložky na pravé horní straně a připevněte jej pomocí šroubů se šestihrannou hlavou (4 ks). Zakryjte horní závěs a dolní závěs krytem horního závěsu a krytem dolního závěsu. Zakryjte otvory pro šrouby závěsu na pravé horní straně pomocí krytky otvoru.



Informační list

INFORMAČNÍ LIST: **PHILCO** 

Značka Philco:

Označení	Philco	Philco
Číslo produktu	PW 1433 LV	PW 40 LV
Typ spotřebiče 3)	2	2
Třída energetické účinnosti (A+++ ... nízká spotřeba energie až G ... vysoká spotřeba energie)	C	A
Spotřeba elektřiny za 365 dnů 1) kWh	268	135
Celkový dostupný objem: l	474	138
z toho: chladič část I	474	138
z toho: mraznička I	0	0
Rozsah teplot	5 - 22 °C	5 - 22 °C
Počet chladičích zón	1	1
Maximální počet lahví (standardní)	143	40
Vnitřní vzdušná vlhkost	50 – 80 %	50 – 80 %
Klimatická třída 2)	N	N
Instalace 4)	FS	FS
Napětí	220 – 240 V/50 Hz	220 – 240 V/50 Hz
Úroveň hluku 5) dB (ref. 1 pW)	46	46
Rozměry v mm (v x š x h)	1835 * 655 * 680	813 * 595 * 570
Hmotnost v kg	116	51

Tento spotřebič je navržen k jedinému účelu a tím je skladování vína.

- 1) Spotřeba elektrické energie v kWh/rok je založena na výsledcích normalizovaného testu prováděného po dobu 24 hodin. Skutečná spotřeba elektrické energie závisí na používání a umístění spotřebiče.
- 2) SN: teploty okolí v rozmezí +10 °C až +32 °C
ST: teploty okolí v rozmezí +18 °C až +38 °C
N: teploty okolí v rozmezí +16 °C až +32 °C
- 3) 1 = Chladnička bez zón s nízkou teplotou
2 = Spotřebič je určen pro skladování vína
7 = Chladnička/mraznička se zónami s nízkou teplotou *(***)
8 = Mrazicí box
- 4) Instalace
FS - volně stojící spotřebič
BI - vestavěný spotřebič
- 5) Úroveň hluku podle evropské normy EN 60704

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Původní verze je v češtině.



VAROVÁNÍ! Během používání, servisu a likvidace věnujte pozornost symbolu podobnému levé straně, který je umístěn na zadní straně spotřebiče (zadní panel nebo kompresor) a se žlutou nebo oranžovou barvou.



Je to riziko požárního varovného symbolu. Jsou zde hořlavé materiály potrubí a kompresor. buďte daleko od ohně Budte prosím daleko od zdroje ohně během používání, obsluhy spotřebiče a likvidace.

Vínotéky

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PW 40 LV

PW 1433 LV

Vážený zákazník,
ďakujeme vám za kúpu produktu značky PHILCO. Aby vám nový spotrebič dobre slúžil, prečítajte si,
prosím, všetky pokyny v tejto používateľskej príručke.

OBSAH

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE	3
LIKVIDÁCIA STARÝCH SPOTREBIČOV	7
ZHODA	8
ÚSPORA ENERGIE	8
OPRAVY	8
POPIS A INŠTALÁCIA SPOTREBIČA	9
PW 40 LV	9
INŠTALÁCIA ODSTRÁNITELNEJ PREDNEJ MRIEŽKY	10
PW 1433 LV	12
INŠTALÁCIA PRÍSLUŠENSTVA PRED POUŽITÍM PRODUKTU	13
VYBALENIE A OČISTENIE VÍNOTÉKY.....	13
NASTAVENIE VÝŠKY A VYROVNANIE VAŠEJ VÍNOTÉKY	13
INŠTALÁCIA RUKOVÄTI.....	14
ODOMKNUTIE A UZAMKNUTIE DVIEROK (VOLITEĽNÁ MOŽNOSŤ)	14
OVĽÁDANIE VÍNOTÉKY	15
PREVÁDZKOVÁ KLÍMA	15
SKLADOVANIE VÍNA	15
OVĽADACÍ PANEĽ (OVĽÁDANIE V SKRINKE)	16
OVĽÁDANIE ZAPNUTIA/VYPNUTIA NAPÁJANIA	16
ODOMKNUTIE OVĽADACIEHO PANELU	17
OVĽÁDANIE ZAPNUTIA/VYPNUTIA VNÚTORNEHO OSVETLENIA	17
OKNO NA ZOBRAZENIE TEPLoty	17
NASTAVENIE TEPLOTNÉHO ROZSAHU.....	18
NASTAVENIE TEPLoty	18
VÝBER ZOBRAZENIA STUPŇOV FAHRENHEITA (°F) ALEBO CELZIA (°C).....	18
TICHÝ REŽIM	19
STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA	20
ČISTENIE VÍNOTÉKY	20
VYBRATIE POLÍC	20
VÝMENA UHLÍKOVÉHO FILTRA (VOLITEĽNÁ MOŽNOSŤ).....	21
ODMRAZOVANIE	21
PREMIESTŇOVANIE VAŠEJ VÍNOTÉKY.....	21
VÝPADOK NAPÁJANIA	22
DOVOLENKA.....	22
ODPOJENIE NAPÁJANIA.....	22
RIEŠENIE PRBLÉMOV	23
OBRÁTENIE OTVÁRANIA DVIEROK	24
PW 40 LV	24
PW 1433 LV	27
INFORMAČNÝ LIST	30

Pred prvým použitím, prosím, odstráňte z povrchu produktu všetky obaly, nálepky a fólie a očistite povrchy produktu handričkou navlhčenou v slabom roztoku čistiacieho prostriedku.

*Pred pripojením k zdroju energie nechajte tento spotrebič približne **24** hodín stáť vo zvislej polohe, aby sa minimalizovalo nebezpečenstvo poruchy chladiaceho systému z dôvodu manipulácie počas prepravy.*

Tieto vínotéky obsahujú chladiaci plyn (R600a: izobután) a izolačný plyn (cyklopentán) s vysokou zlučiteľnosťou so životným prostredím; tieto plyny sú však horľavé.

Odporúčame vám, aby ste dodržiavali nasledujúce predpisy, ktoré zabraňujú vzniku situácií, ktoré by pre vás mohli byť nebezpečné:

Pred vykonaním akejkoľvek operácie odpojte napájací kábel od sieťovej zásuvky.

- v zamestnaneckých kuchynkách, obchodoch, kanceláriách a v ďalších podobných typoch pracovného prostredia
- v prostredí fariem, použitie klientmi hotelov, motelov a ďalších prostredí, ktoré sú rezidenčného typu
- v zariadeniach pre ubytovanie s raňajkami (B & B)
- pre catering a podobné použitie, nie pre maloobchodný predaj.

Tento spotrebič je určený výhradne na skladovanie vín alebo nápojov, a akékoľvek iné použitie sa považuje za nebezpečné. Výrobca nenesie zodpovednosť za akékoľvek opomenutie. Odporúčame takisto, aby ste vzali do úvahy záručné podmienky.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Tieto vínotéky obsahujú chladiaci plyn (R600a: izobután) a izolačný plyn (cyklopentán) s vysokou zlučiteľnosťou so životným prostredím; tieto plyny sú však horľavé.

Odporúčame vám, aby ste dodržiavali nasledujúce predpisy, ktoré zabraňujú vzniku situácií, ktoré by pre vás mohli byť nebezpečné:

Pred vykonaním akejkoľvek operácie odpojte napájací kábel od sieťovej zásuvky.

- Chladiaci systém umiestnený v zadnej časti a vnútri vínoték obsahuje chladivo. Preto dávajte pozor, aby nedošlo k poškodeniu rúrok.
- Ak si všimnete v chladiacom systéme netesnosti, nedotýkajte sa sieťovej zásuvky a nepoužívajte otvorený oheň. Otvorte okno a nechajte do miestnosti prúdiť vzduch. Potom zavolajte servisné stredisko a požiadajte ho o opravu.
- Neodstraňujte námrazu alebo ľad zoškrabnutím pomocou noža alebo iného ostrého predmetu. Inak môže dôjsť k poškodeniu chladiaceho okruhu a úniku, ktorý môže spôsobiť požiar alebo poškodiť váš zrak.
- Neinštalujte tento spotrebič do miest s výskytom vlhkosti, mastnoty alebo prachu, a nevystavujte ho priamemu slnečnému svetlu a vode.
- Neinštalujte tento spotrebič do blízkosti ohrievacích telies alebo horľavých materiálov.
- Nepoužívajte predlžovacie káble alebo adaptéry.

- Neťahajte za napájací kábel a neskladajte ho, a nedotýkajte sa zástrčky mokrými rukami.
- Nepoškodzujte zástrčku a/alebo napájací kábel; mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Odporúčame vám, aby ste udržiavali zástrčku v čistote – akékoľvek zvyšky prachu na zástrčke môžu spôsobiť požiar.
- Nepoužívajte na urýchlenie procesu odmrazovania mechanické ani iné zariadenia.
- Za každých okolností sa vyhnite používaniu otvoreného ohňa alebo elektrických zariadení, ako napríklad ohrievacích telies, parných čističov, sviečok, petrolejových lúč a podobných zariadení na urýchlenie fázy odmrazovania.
- Nepoužívajte a neskladujte v blízkosti výtokov horľavé spreje, ako napríklad farby v spreji. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu alebo požiaru.
- Vnútri úložných priestorov nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak nie sú typu, ktorý je odporúčaný výrobcom.
- Nekladte a neskladujte horľavé a vysokoprchavé materiály, ako napríklad éter, benzín, LPG, propánový plyn, nádoby s aerosólovým sprejom, lepidlá, čistý alkohol a pod. Tieto materiály môžu spôsobiť výbuch.
- Neskladujte v týchto výtokoch lekárske alebo výskumné materiály. Keď je uložený materiál vyžadujúci presné riadenie skladovacích teplôt, môže sa stať, že sa

skazí alebo dôjde k potenciálne nebezpečnej neriadenej reakcii.

- Neblokujte vetracie otvory v kryte spotrebiča alebo, v prípade vstavania spotrebiča, v kuchynskej linke.
- Nekladte na spotrebič predmety a/alebo nádoby naplnené vodou.
- Neopravujte sami túto vínotéku.
Akékoľvek zásahy musí vykonať výhradne kvalifikovaný technik.
- Deti vo veku 3 až 8 rokov môžu vkladat a vynímat potraviny z chladiacich spotrebičov.
- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod náležitým dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú nebezpečenstvu hroziacemu v prípade nesprávneho používania.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu dospelšej osoby
- Tento spotrebič nesmú používať osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (vrátane detí), alebo osoby s nedostatkom skúseností a znalostí, ak nie sú pod dozorom alebo ak nedostali pokyny na používanie spotrebiča od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť neustále pod dozorom, aby sa s týmto spotrebičom nehrali.
- Spotrebič je nutné umiestniť tak, aby bola jeho zástrčka ľahko prístupná.

- Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa vylúčilo akékoľvek nebezpečenstvo.
- Tento spotrebič sa nesmie inštalovať do práčovne
- Potenciál globálneho otepľovania (GWP) pre R600a: 3
- Vnútri tohto spotrebiča neskladujte výbušné látky, ako napríklad spreje s horľavým obsahom.
- – **VAROVANIE:** Neblokujte vetracie otvory v kryte spotrebiča alebo, v prípade vstavenia spotrebiča, v kuchynskej linke.
- – **VAROVANIE:** Nesnažte sa urýchliť proces odmrazovania mechanickými prostriedkami či inými pomôckami s výnimkou tých, ktoré sú odporúčané výrobcom.
- – **VAROVANIE:** Nepoškodzujte chladiaci okruh.
- – **VAROVANIE:** Vnútri úložných priestorov tohto spotrebiča nepoužívajte elektrické zariadenia, ak nie sú typu, ktorý je odporúčaný výrobcom

LIKVIDÁCIA STARÝCH SPOTREBIČOV



- Likvidácia tohto spotrebiča sa riadi európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach (OEEZ).
- OEEZ definuje znečisťujúce látky (ktoré môžu mať negatívny dopad na životné prostredie) a základné komponenty (ktoré je možné opätovne použiť). Je dôležité, aby sa zariadenie podliehajúce OEEZ zlikvidovalo špeciálnym spôsobom, ktorý umožní odstránenie a správnu likvidáciu všetkých znečisťujúcich látok, a obnovu a recykláciu všetkých materiálov.
- Jednotlivci môžu hrať dôležitú rolu pri ochrane životného prostredia prostredníctvom OEEZ; dodržiavajte tieto základné pravidlá:
 - so zariadením podliehajúcim OEEZ sa nesmie zaobchádzať ako s bežným domovým odpadom;
 - zariadenie podliehajúce OEEZ by sa malo odovzdať do príslušných zberných dvorov prevádzkovaných obcou, mestom alebo registrovanými firmami. V mnohých krajinách je pri veľkých zariadeniach podliehajúcich OEEZ k dispozícii služba odvozu z domu.

Zhoda

Umiestnením označenia **CE** na produkt na svoju zodpovednosť vyhlasujeme, že tento produkt je kompatibilný so všetkými európskymi požiadavkami na bezpečnosť, ochranu zdravia a životného prostredia, uvedenými v legislatíve pre tento produkt.

Úspora energie

- Vždy zaistite dobré odvetrávanie. Nezakrývajte vetracie otvory alebo mriežky.
- Vždy udržiajte žalúzie ventilátora v čistote.
- Neumiestňujte spotrebič do miest s priamym slnečným svetlom alebo do blízkosti kachiel, ohrievacích telies alebo podobných predmetov.
- Otvárajte dvierka čo najmenej, a čo najskôr ho zatvárajte
- Odstráňte prach zo zadnej časti spotrebiča

Opravy



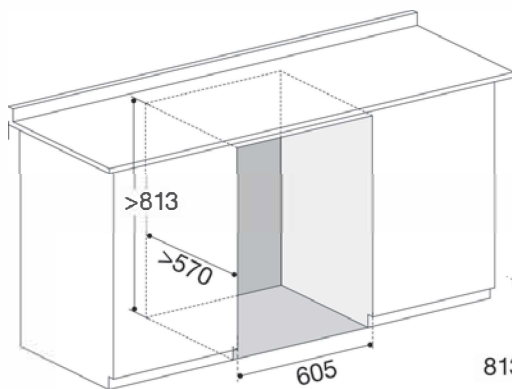
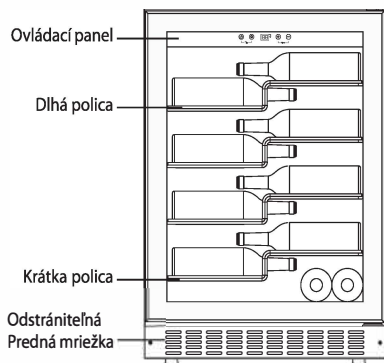
- Nepokúšajte sa tento spotrebič sami opravovať, pretože by mohlo dôjsť k zraneniu alebo vážnej poruche. Ak je potrebná oprava, kontaktujte, prosím, oddelenie starostlivosti o zákazníkov

POPIS A INŠTALÁCIA SPOTREBIČA

Na nasledujúcich obrázkoch je uvedený iba popis spotrebiča. Rozmery a množstvo políc sa môže pri rovnakom rade produktu líšiť model od modelu.

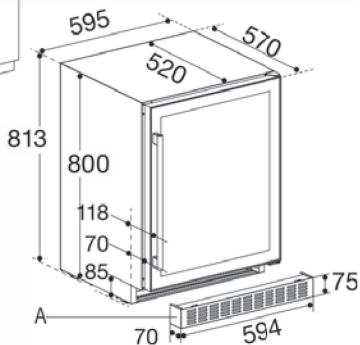
PW 40 LV

Jedna zóna **40** fliaš



• Možnosť nastaviť výšku:

813 – 850 mm

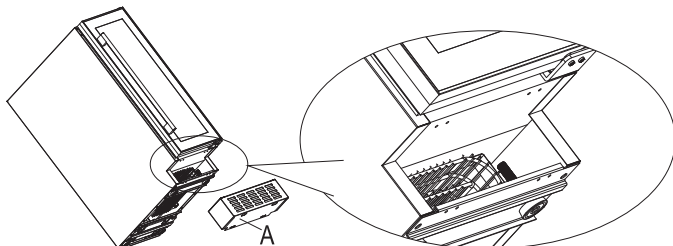


A. Odstrániteľná predná mriežka

Inštalácia odstrániteľnej prednej mriežky

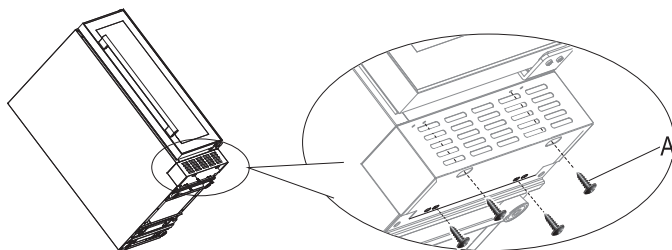
PW 40 LV

1. Predná mriežka je zabalená ako príslušenstvo – vyberte ju, prosím, zvnútra skrinky a vybaľte ju. Umiestnite prístroj na mäkkú a rovnú podlahu; položte ho pod vhodným uhlom;



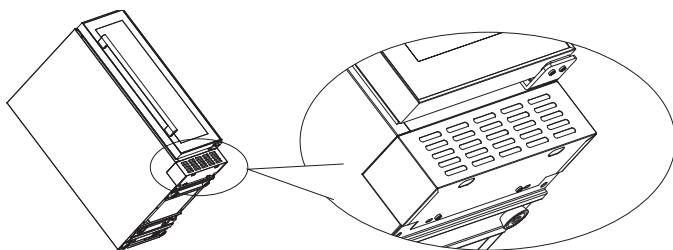
A. Odstrániteľná predná mriežka

2. Nainštalujte prednú mriežku pevným zaskrutkovaním 4 samorezných skrutiek (ST4,2 × 10) pomocou krížového skrutkovača;



A. Samorezné skrutky (4 ks, ST4,2 × 10)

3. Prístroj s nainštalovanou prednou mriežkou.



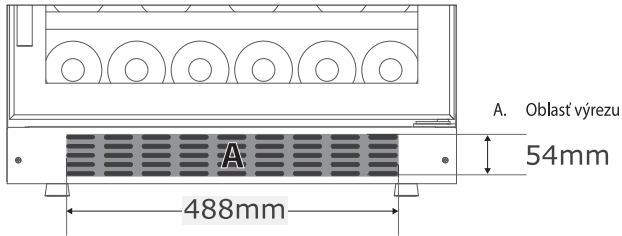
VAROVANIE!

Pred inštaláciou si pozorne prečítajte tieto pokyny pre vašu bezpečnosť a správne používanie tohto spotrebiča.

Dôležité!

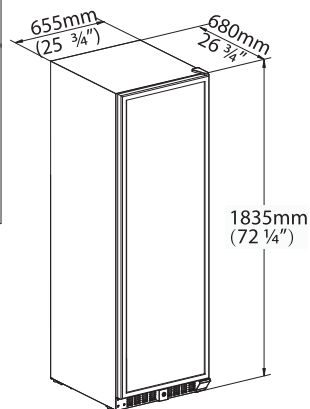
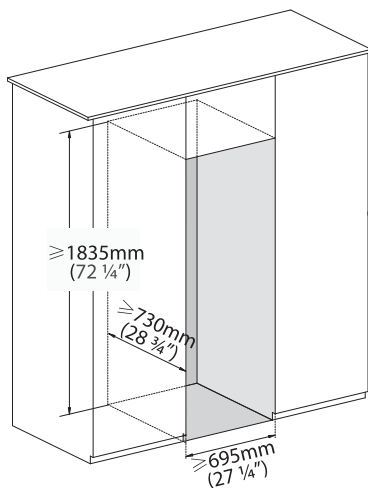
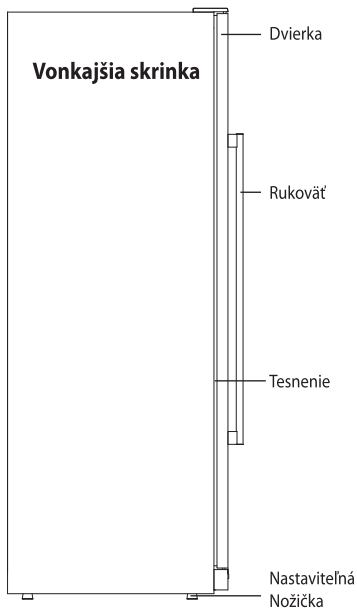
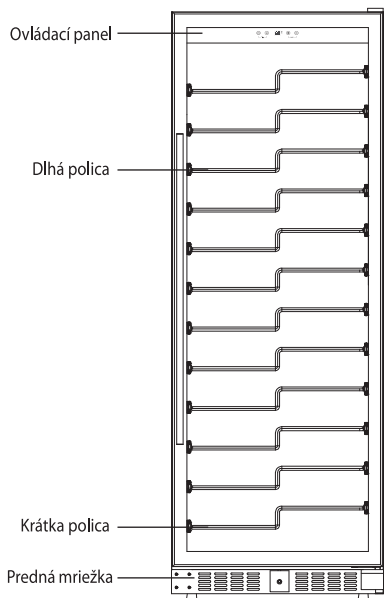
Vetrací otvor na základni spotrebiča je určený na odvetrávanie. Pred tento vetrací otvor nekladte žiadne predmety, inak nemusí vlnotéka fungovať správne.

- Na prednú časť vetracieho otvoru základne je možné umiestniť ozdobný podstavec, ak je v podstavci vytvorený výrez zobrazený na nižšie uvedenom obrázku. Tento výrez je vyžadovaný bez ohľadu na to, či je vetrací otvor odstránený, alebo nie.

PW 40 LV

PW 1433 LV

Jedna zóna **143** fliaš



INŠTALÁCIA PRÍSLUŠENSTVA PRED POUŽITÍM PRODUKTU

VYBALENIE A OČISTENIE VÍNOTÉKY

- Odstráňte vonkajšie a vnútorné obalové materiály.
- Pred pripojením k zdroju energie nechajte tento spotrebič približne **24 hodín** stáť vo zvislej polohe, aby sa minimalizovalo nebezpečenstvo poruchy chladiaceho systému z dôvodu manipulácie počas prepravy.
- Pomocou jemnej handričky očistite vnútorný povrch vlažnou vodou.

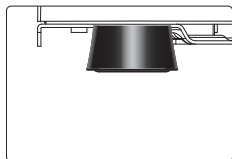
DÔLEŽITÉ: Predná žalúzia na základni spotrebiča je určená na odvetrávanie. Pred túto prednú žalúziu nekladte žiadne predmety, inak nemusí vínotéka fungovať správne.

- K prednej časti vetracieho otvoru základne je možné pripevniť ozdobný podstavec – v tomto podstavci by sa mal urobiť výrez väčšej veľkosti, než je predná žalúzia. Tento výrez sa vyžaduje bez ohľadu na to, či je predná žalúzia odstránená, alebo nie.

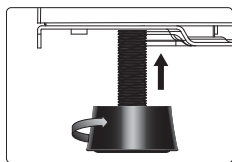
Nastavenie výšky a vyrovnanie vašej vínotéky

PW 40 LV

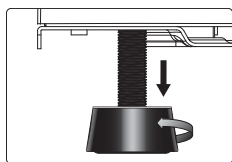
- Tento spotrebič je vybavený nastaviteľnými nožičkami, takže jeho výšku môžete nastaviť tak, aby bola skrinka na nerovných podlahách vyrovnaná.
- Odporúčame, aby túto operáciu vykonávali dve osoby.
- Výšku je nutné nastaviť pred vstavaním spotrebiča do linky a táto výška by mala byť nastavená tak, aby sa horný panel spotrebiča presne vošiel pod dosku kuchynskej linky.



- Nakloňte spotrebič o približne 60° na získanie prístupu k nastaviteľným nožičkám.
- Zaisťte, aby bol spotrebič neustále podopieraný.



- Zaskrutkujte nôžku do vhodnej polohy na vyrovnanie skrinky.

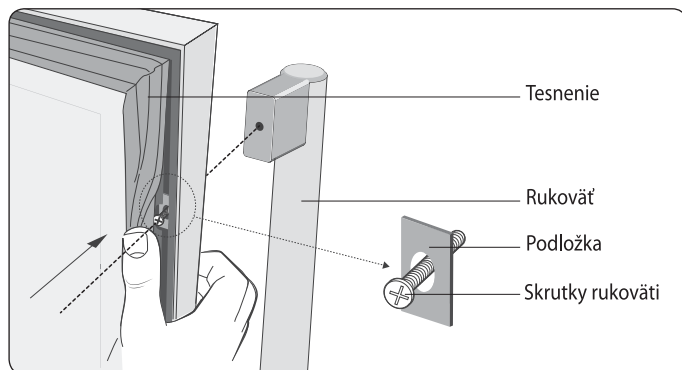


- Opakujte tieto kroky pri ďalších nastaviteľných nôžkach.

DŮLEŽITÉ: Ak nie je spotrebič vyrovnaný, môže to mať negatívny vplyv na dvierka a tesnenie dvierok.

DŮLEŽITÉ: Nepremiestňujte spotrebič, ktorého nožičky sú vysoko vysunuté.

Inštalácia rukoväti



- Odstráňte trochu dverné tesnenie, aby sa ukázali dva otvory pre skrutky.
- Pripevnite rukoväť pevným priskrutkovaním dvoch skrutiek rukoväti. Skrutky rukoväti s podložkami sú dopredu inštalované vnútri otvorov pre skrutky – neodskrutkovávajúte, prosím, nadmerne skrutky rukoväti, aby neodpadli podložky.
- Vymeňte tesnenie.

ODOMKNUTIE A UZAMKNUTIE DVIEROK (VOLITEĽNÁ MOŽNOSŤ)

- Uzamknutie je voliteľnou funkciou. Ak je vaša vintotéka touto funkciou vybavená, mali by ste v balení tejto príručky nájsť kľúč.
- Vložte kľúč do zámky a otočte ho proti smeru hodinových ručičiek na odomknutie dvierok. Na uzamknutie ho otočte v smere hodinových ručičiek. Kľúč si dobre uschovajte.

OVLÁDANIE VÍNOTÉKY

PREVÁDZKOVÁ KLÍMA

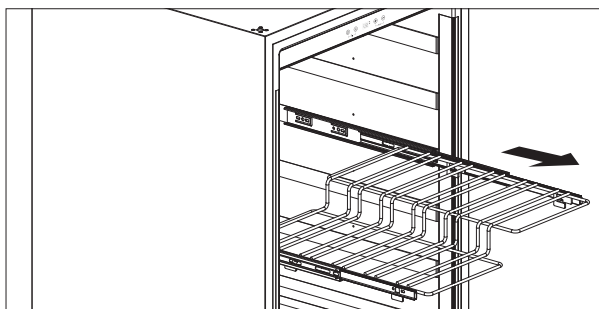
- Tento spotrebič je navrhnutý na prevádzku v klíme SN až N (pozrite nižšie uvedenú tabuľku klimatických tried). Odporúčame vám, aby ste udržiavali teplotu okolia 22 – 25 °C, pri ktorej má spotrebič nízku spotrebu energie.

Klimatická trieda	Teplota v miestnosti
SN	10 – 32 °C (50 °F – 90 °F)
N	16 – 32 °C (61 °F – 90 °F)
ST	16 – 38 °C (61 °F – 100 °F)
T	16 – 43 °C (61 °F – 109 °F)

- Ak je teplota okolia nižšia alebo vyššia, než je navrhnutý klimatický rozsah, môže to mať vplyv na výkon spotrebiča. Napríklad pri prevádzke spotrebiča v extrémne chladnom alebo teplom prostredí môže dochádzať ku kolísaniu vnútornej teploty a v niektorých prípadoch nemusí byť možné dosiahnuť teploty 5 – 22 °C.

SKLADOVANIE VÍNA

- Štandardné police sú navrhnuté na perfektné skladovanie fliaš Bordeaux. Maximálny počet vložených fliaš sa môže líšiť podľa rôznych veľkostí a rozmerov skladovaných fliaš s vínom.
- Police je možné vytiahnuť o približne 1/3 dĺžky, aby bol uľahčený prístup k uskladnenému vínu.



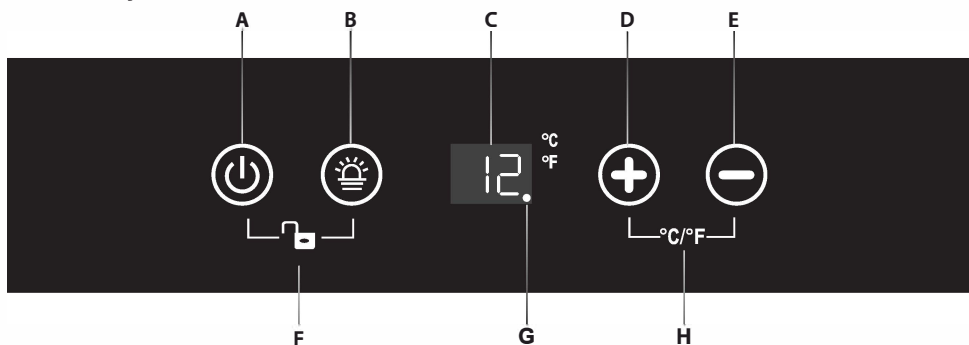
- Aby nedošlo k poškodeniu dverného tesnenia, zaistite, aby boli pred vytiahnutím polic úplne otvorené dvierka.
- Víno, prosím, skladujte v uzatvorených fľašiach.
- Nezakrývajte police hliníkovou fóliou alebo iným podobným materiálom, ktorý by mohol brániť cirkulácii vzduchu.
- Ak by mala vínotéka zostať dlho prázdna, odporúčame, aby ste spotrebič odpojili od siete a po dôkladnom vyčistení nechali pootvorené dvierka, aby mohol vnútri skrinky cirkulovať vzduch a nedošlo tak ku kondenzácii, vzniku plesní a zápachov.
- Odporúčané teploty pre chladenie/skladovanie vína.

- Víno, prosím, skladujte v uzatvorených fľašiach.
- Nezakrývajte police hliníkovou fóliou alebo iným podobným materiálom, ktorý by mohol brániť cirkulácii vzduchu.
- Ak by mala vínotéka zostať dlho prázdna, odporúčame, aby ste spotrebič odpojili od siete a po dôkladnom vyčistení nechali pootvorené dverka, aby mohol vnútri skrinky cirkulovať vzduch a nedošlo tak ku kondenzácii, vzniku plesní a zápachov. Dlhodobé otváranie dverí môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priestoroch spotrebiča. Odporúčané teploty pre chladenie/skladovanie vína.

Typ vína	Odporúčaná teplota
Červené vína	15 – 18 °C (59 °F – 64 °F)
Suché/Biele vína	9 – 14 °C (48 °F – 57 °F)
Rúžové vína	10 – 11 °C (50 °F – 52 °F)
Šumivé vína	5 – 8 °C (41 °F – 46 °F)

OVLÁDACÍ PANEL (ovládanie v skrinke)

PW 40 LV, PW 1433 LV





A. Napájanie	B. Osvetlenie	C. Okno displeja	D. Teplota Plus	E. Teplota Mínus
F. Uzamknutie/Odomknutie	G. Indikátor funkcie	H. Prepínač °C/°F		

OVLÁDANIE ZAPNUTIA/VYPNUTIA NAPÁJANIA


- Po pripojení spotrebiča do sieťovej zásuvky sa napájanie zapne automaticky.
- Na vypnutie (alebo zapnutie) spotrebiča sa dotknite značky napájania (⏻) a podržte ju **10 sekúnd**.
- Bez ohľadu na stav uzamknutia alebo odomknutia môžete spotrebič vypnúť dotykom značky napájania (⏻) a jej podržaním na **10 sekúnd**.

Varovanie: Aby nedošlo k poškodeniu kompresora, nezapínajte spotrebič znovu počas 5 minút po jeho vypnutí.

ODOMKNUTIE OVLÁDACIEHO PANELU

- Na odomknutie ovládacieho panela sa dotknite značky napájania a značky osvetlenia   2 prstami súčasne a podržte ich **3 sekundy**. Po odomknutí budete počuť zvukový signál.
- Ovládací panel sa automaticky uzamkne a ozve sa zvukový signál po uplynutí **10 sekúnd**, keď sa ho nikto nedotkol.
- V stave uzamknutia nebude ovládací panel reagovať na žiadny dotyk na zapnutie/vypnutie osvetlenia a nastavenie teploty.

OVLÁDANIE ZAPNUTIA/VYPNUTIA VNÚTORNÉHO OSVETLENIA


- V stave uzamknutia sa dotknite značky osvetlenia  na zapnutie (alebo vypnutie) atraktívneho vnútorného LED osvetlenia.
- Osvetlenie zostane zapnuté, pokiaľ ho ručne nevypnete.

OKNO NA ZOBRAZENIE TEPLoty

- Teplota sa zobrazuje digitálne, aby ju bolo možné najlepšie čítať. Pri nastavovaní teploty zobrazujú digitálne číslice nastavenú teplotu.
- Keď je teplotná sonda pokazená, v okne displeja sa namiesto digitálnej číslice zobrazí „HH“ alebo „LL“ a bude sa generovať nepretržitý zvukový signál. Ak táto situácia nastane, bude spotrebič vďaka premyslenému dizajnu pravidelne spúšťať kompresor a ventilátory, aby udržal chlad vnútri skrinky a ochránil tak uložené vína.







Varovanie: Aby nedošlo k zničeniu uložených vín, dôrazne vám odporúčame, aby ste nechali spotrebič okamžite opraviť, pretože záložný periodický beh nezaistí dosiahnutie teploty, ktorú ste nastavili.

NASTAVENIE TEPLOTNÉHO ROZSAHU


- Predvolené nastavenie teplotného rozsahu je E: 5 – 22 °C (41 – 72 °F).
- Na nastavenie požadovaného teplotného rozsahu, prosím, zaistite, aby bol ovládací panel v uzamknutom stave.
- Stlačte značku  na **3 sekundy** – v okne displeja bude cyklicky blikať „E“–„F“–„H“–„L“ a pri každom stlačení sa ozve pípnutie.
- Na potvrdenie nastavenia nechajte okno 3 sekundy blikať so zvukom pípania.

Displej	Rozsah teplôt (jedna zóna)
E (Predvolená)	5 – 22 °C (41 °F – 72 °F)
F	2 – 20 °C (36 °F – 68 °F)
H	10 – 19 °C (50 °F – 66 °F)
L	12 – 22 °C (54 °F – 72 °F)

NASTAVENIE TEPLoty

- Predvolené nastavenie teplotného rozsahu je E: 5 – 22 °C (41 – 72 °F).
- Na nastavenie požadovanej teploty vínotéky sa priamo dotknite značky  alebo .
- Prvý dotyk značky  alebo  zobrazí naposledy nastavenú teplotu.
- Dotknite sa značky  na zvýšenie nastavenej teploty o 1 °C (alebo o 1 °F). Alebo sa, naopak, dotknite značky  na zníženie nastavenej teploty o 1 °C (alebo o 1 °F).


VÝBER ZOBRAZENIA STUPŇOV FAHRENHEITA (°F) ALEBO CELZIA (°C)

Na prepnutie medzi zobrazením stupňov Fahrenheita a Celzia sa dotknite 2 prstami súčasne značiek   a podržte ich 5 sekúnd.


Tichý režim

- Tento spotrebič je vybavený tichým režimom, ktorý umožňuje znížiť rýchlosť ventilátorov po tom, čo vnútorná teplota dosiahne nastavenú hodnotu.



- V predvolenom nastavení je tichý režim nastavený na „On“ (Zapnuté); na jeho vypnutie pri uzamknutom stave ovládacieho panela stlačte a podržte značku osvetlenia  na **3 sekundy** – ikona °C alebo °F zostane svietiť ako indikácia vypnutia tichého režimu.



- Na opätovné zapnutie tichého režimu pri uzamknutom stave ovládacieho panela stlačte a podržte značku osvetlenia  **3 sekundy** – ikona °C alebo °F bude nepretržite blikať s frekvenciou **2 sekundy** ako indikácia zapnutia tichého režimu.

INDIKÁTOR FUNKCIE



- Keď začne kompresor pracovať, bude indikátor svietiť;
- Za iných podmienok indikátor zhasne.



Funkcia
indikátor

ČISTENIE VINOTÉKY

Čistite pravidelne vinotéku, aby ste zabránili kontaminácii vín.

Vypnite napájanie, odpojte spotrebič a vyberte všetky predmety vrátane políc.

Vnútorne povrchy utrite hubkou a roztokom jedlej sódy. Riešenie by malo byť asi 2 lyžice jedlej sódy do 1 litra (cca 1 liter) teplej vody.

Police umývajte vlhkou handrou s čistou vodou. Predtým nechajte drevené police zaschnúť umiestnenia späť do chladiča vína.

Pri čistení priestoru ovládacích prvkov, popr akékoľvek elektrické časti. Utrite vonkajší skrinku teplou vodou. Utrite do sucha čistou mäkkou handričkou.

Na nerezovú oceľ nepoužívajte oceľovú vlnu ani oceľová kefa. Tie môžu vinotéku poškrabať, a došlo by ku korózii.

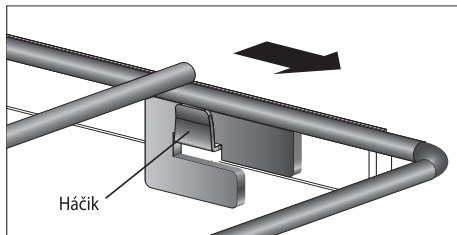
STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

ČISTENIE VÍNOTÉKY

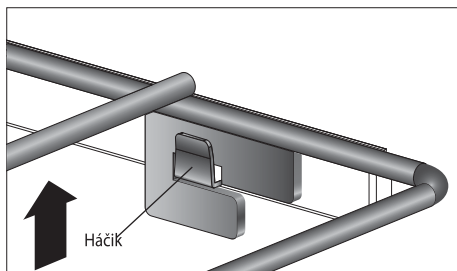
- Vypnite napájanie, odpojte spotrebič od siete a vyberte z neho všetky predmety vrátane políc.
- Očistite vnútorné povrchy hubkou namočenou v roztoku jedlej soli. Roztok by mal obsahovať približne 2 polievkové lyžice jedlej sódy na 1 quart (pribl. 1 liter) teplej vody.
- Očistite police slabým roztokom čistiaceho prostriedku. Pred vložением do vínotéky nechajte drevené police uschnúť.
- Pri čistení oblasti pri ovládačoch alebo akýchkoľvek elektrických dielov vyžmýkajte z hubky alebo handričky nadbytočnú vodu.
- Očistite vonkajší povrch skrinky teplou vodou so slabým roztokom čistiaceho prostriedku. Utrite do sucha jemnou čistou handričkou.
- Nepoužívajte na nehrdzavejúcu oceľ drôtenku alebo oceľovú kefu. Tieto prostriedky by zanechali na nehrdzavejúcej oceli škrabance a mohlo by dôjsť ku korózii.

VYBRATIE POLÍC

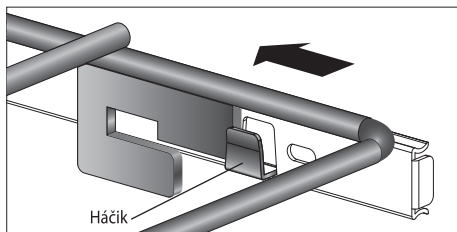
- Pred vybratím police zo spotrebiča je nevyhnutné vybrať všetky fľaše vína na danej polici;



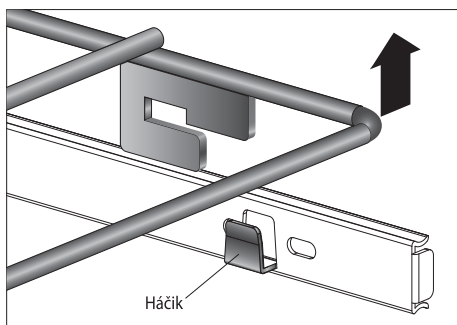
- Vytiahnite policu čo najrýchlejšie;



- Podržte jednu stranu výsuvnej koľajnice rukou a zatlačte policu maximálne nahor odo dna police;



- Zatlačte policu dovnútra, aby sa oddelila z háčika na výsuvných koľajniciach;



- Vyberte policu smerom nahor.

Výmena uhlíkového filtra (voliteľná možnosť)

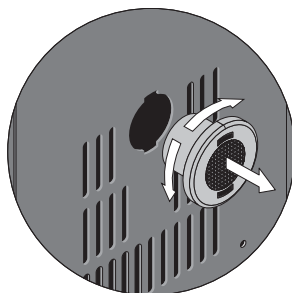
Pre zretie vína je dôležitá dobrá kvalita okolitého vzduchu. Uhlíkový filter je veľmi užitočný, pretože vstrebáva zápach a zlepšuje kvalitu vzduchu. Pri modeloch s uhlíkovým filtrom odporúčame, aby ste jedenkrát ročne tento filter vymenili. Filter sí, prosím, objednajate u vášho predajcu.

Vybratie uhlíkového filtra:

- Uchopte uhlíkový filter a otočte ho o 90° doľava alebo doprava na jeho vybratie;

Opätovné vloženie uhlíkového filtra:

- Uchopte uhlíkový filter a otočte ho o 90° doľava alebo doprava tak, aby zacvakol do správnej polohy.



Odmrazovanie

- Odmrazovanie prebieha vnútri vašej vínotéky počas jej prevádzky automaticky. Voda z odmravovania sa zachytáva odparovacou miskou a automaticky sa tu odparuje.
- Odparovaciu miskú a vypúšťací otvor vody z odmravovania je nutné pravidelne čistiť. Tým sa zabráni zhromažďovaniu vody v dolnej časti vínotéky, namiesto jej tečenia vypúšťacím kanálom na odmravovanie a vypúšťacím otvorom.
- Na vyčistenie vypúšťacieho otvoru doň môžete tiež naliať malé množstvo vody.
- Mali by ste dávať pozor a zaistiť, aby sa fľaše vína nedotýkali zadnej steny spotrebiča, pretože by to mohlo prerušiť proces automatického odmravovania a odkloniť vodu do základne vašej vínotéky.

Premiestňovanie vašej vínotéky

- Ak potrebujete premiestniť vašu vínotéku na iné miesto, postupujte, prosím, nasledujúcim spôsobom.
- Odstráňte z vínotéky všetky predmety.
- Bezpečne prilepte páskou všetky voľné predmety vnútri spotrebiča, ako napríklad police.
- Zaskrutkujte nastaviteľné nôžky nahor k základni, aby ste zabránili ich poškodeniu.
- Zaisťte páskou uzatvorenie dverok.
- Zaisťte, aby stál spotrebič počas prepravy vo zvislej polohe. Aby ste tiež zabránili poškodeniu vonkajšieho plášťa, obalte spotrebič dekou alebo podobnou látkou.

Výpadok napájania

- Ak dôjde pri spotrebiči k výpadku napájania, dokáže niekoľko hodín udržiavať teplotu vnútri skrinky. Za predpokladu, že je minimalizovaný počet otvárania dvierok.
- Ak je výpadok dlhší, než niekoľko hodín, budete potrebovať uložiť obsah na iné miesto, aby nedošlo k jeho znehodnoteniu zvýšením teploty.

Dôležité

Ak je spotrebič odpojený od sieťového napájania, dôjde k výpadku napájania alebo spotrebič vypnete, musíte pred jeho opätovným zapnutím 5 minút počkať. Ak sa ho pokúsíte opäť zapnúť pred uplynutím tohto času, môže dôjsť k poškodeniu kompresora.

Dovolenka

Krátka dovolenka:

V prípade dovolenky, ktorá je kratšia než 3 týždne, ponechajte vínotéku v prevádzke.

Dlhá dovolenka:

- Ak nebudete váš spotrebič používať dlhší čas, mali by ste fľaše s vínom vybrať a spotrebič vypnúť.
- Vnútorne priestory by ste mali očistiť pomocou roztoku jedlej sódy a vlažnej vody.
- Vnútorne priestory by ste potom mali dôkladne vysušiť.
- Aby nedošlo k rastu plesní, ponechajte dvierka mierne pootvorené.

Odpojenie napájania

- Ak je spotrebič odpojený od sieťového napájania alebo ak dôjde k výpadku napájania, musíte pred opätovným spustením spotrebiča 5 minút počkať. Ak sa pokúsíte vínotéku opäť spustiť pred uplynutím 5 minút, môže dôjsť k jej poruche.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak sa vám zdá, že spotrebič nefunguje správne, skúste pred tým, než zavoláte do servisu, pomocou nasledujúcich pokynov skúsiť problém vyriešiť sami.

Č.	PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA PROBLÉMU/OPATRENIE
1	Vínotéka nefunguje	Spotrebič nie je pripojený k sieti. Spotrebič je vypnutý. Bol aktivovaný istič alebo je spálená poistka.
2	Vínotéka nedostatočne chladí	Skontrolujte nastavenie teploty. Teplota okolitého prostredia môže vyžadovať vyššie nastavenie. Dvierka sa príliš často otvárajú. Dvierka nie sú celkom dovreté. Tesnenie dvierok riadne netesní.
3	Časté automatické zapnutie a vypnutie	Teplota v miestnosti je vyššia než obvykle. Do vínotáky sa pridalo veľké množstvo položiek. Dvierka sa príliš často otvárajú. Dvierka nie sú celkom dovreté. Ovládač teploty nie je správne nastavený. Tesnenie dvierok riadne netesní.
4	Nefunguje osvetlenie	Spotrebič nie je pripojený k sieti. Bol aktivovaný istič alebo je spálená poistka. Osvetlenie je vypnuté.
5	Príliš veľké vibrácie	Kontrolou sa presvedčte, či je spotrebič vyrovnaný. Kontrolou sa presvedčte, že vnútri skrinky alebo v komore kompresora nie sú žiadne uvoľnené diely.
6	Vínotéka je príliš hlučná	Drnčivý zvuk môže byť spôsobený prúdením chladiva. Ide o normálny jav. Na konci každého cyklu začujete bublajúci zvuk, ktorý je spôsobený prúdením chladiva. Sťahovanie a rozširovanie vnútorných stien môže spôsobovať praskavý alebo pukavý zvuk. Spotrebič nie je vyrovnaný.
7	Dvierka sa riadne nezatvárajú.	Vínotéka nie je vyrovnaná. Otočenie smeru otvárania dvierok sa nesprávne vykonalo. Tesnenie je znečistené. Police sú nesprávne umiestnené.
8	V okne displeja sa zobrazuje „HH“ alebo „LL“ namiesto digitálnej číslice a/alebo sa ozýva nepretržitý zvukový signál.	Porucha teplotnej sondy.

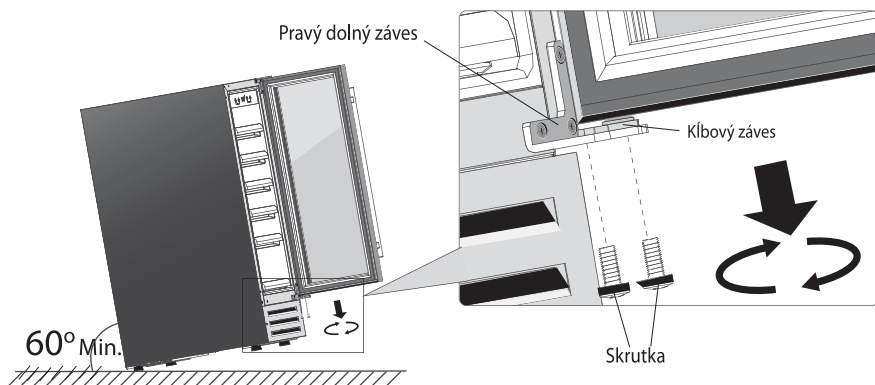
OBRÁTENIE OTVÁRANIA DVIEROK

PW 40 LV

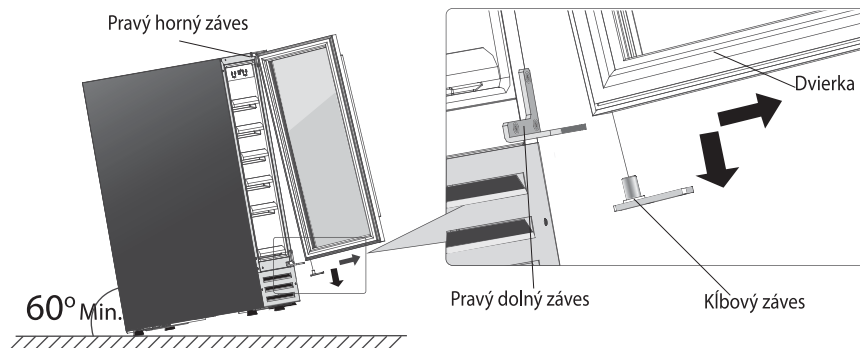
Poznámky:

- Na prehodenie dveriek z pravého závesu na ľavý záves si musíte pripraviť 2 nové náhradné diely: **ľavý horný záves**, a **ľavý dolný záves**.
- Všetky odstránené diely vám odporúčame uložiť pre prípad opätovného obrátenia dveriek.

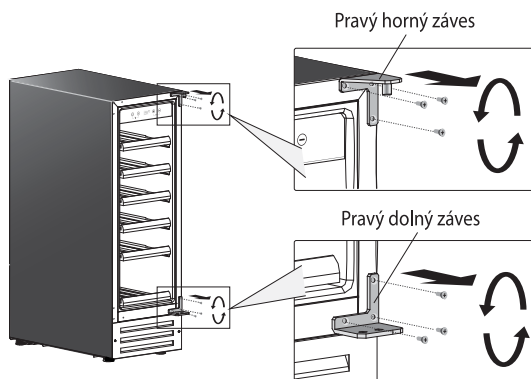
1. Otvorte dverka a uvoľnite 2 skrutky z kĺbového závesu pravého dolného závesu.



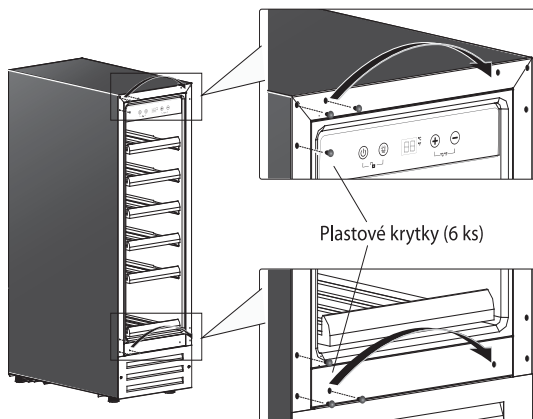
2. Opatrne vyberte dverka z pravého horného závesu; dávajte pozor, aby sa nepoškrabali. Vyberte kĺbový záves z otvoru kĺbového závesu.



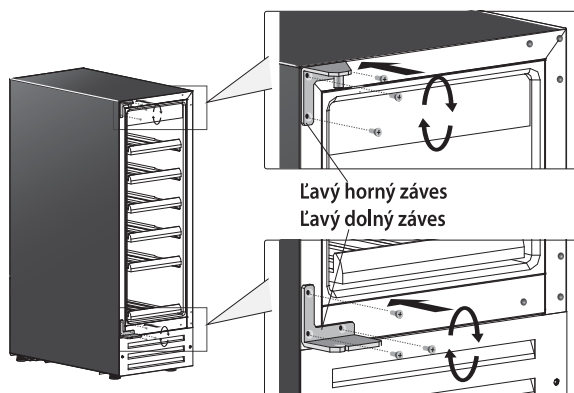
- 3.** Odsrutkujte pravý horný záves a pravý dolný záves zo skrinky. Dobře ich uložte pre prípad opätovnej inštalácie dverok.



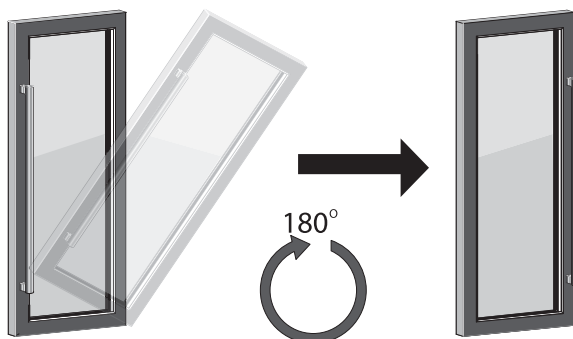
- 4.** Vytiahnite 6 plastových krytiiek v ľavom prednom rohu skrinky. A premiestnite ich na pravú stranu.



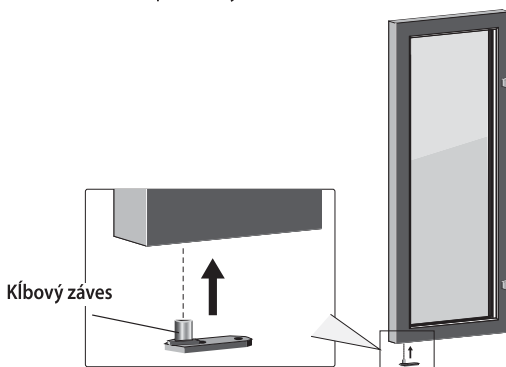
- 5.** Nainštalujte ľavý horný záves a ľavý dolný záves na ľavú stranu skrinky. Zaistite, aby boli skrutky dotiahnuté.



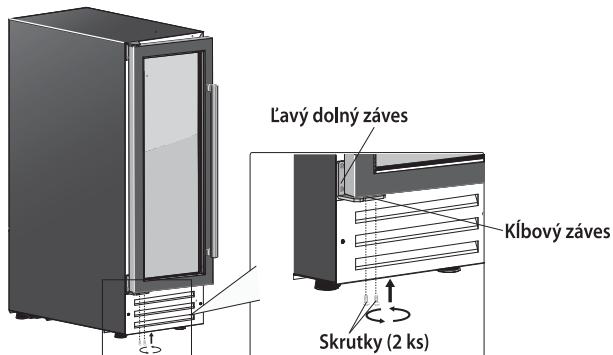
- 6.** Otočte dverka o 180 stupňov (hore nohami).



- 7.** Vložte kĺbový záves do otvoru dveriek pre dolný záves.




8. Nainštalujte dvierka na stranu ľavého závesu dotiahnutím kľbového závesu 2 skrutkami.

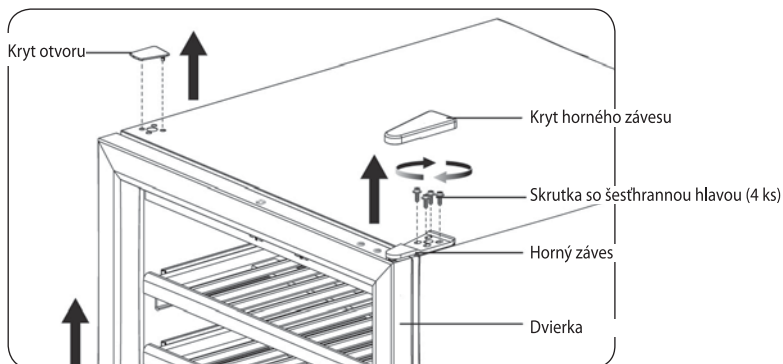


PW 1433 LV

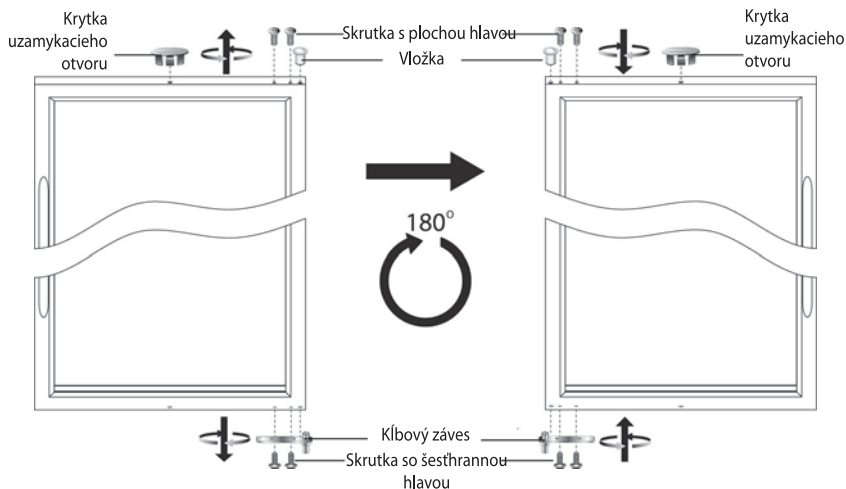
Dôležité informácie

Odporúčame vám, aby ste zaistili regály na mieste pomocou lepiacej pásky, aby pri manipulácii so spotrebičom nedošlo k poškodeniu, a všetky odstránené diely starostlivo uschovajte.

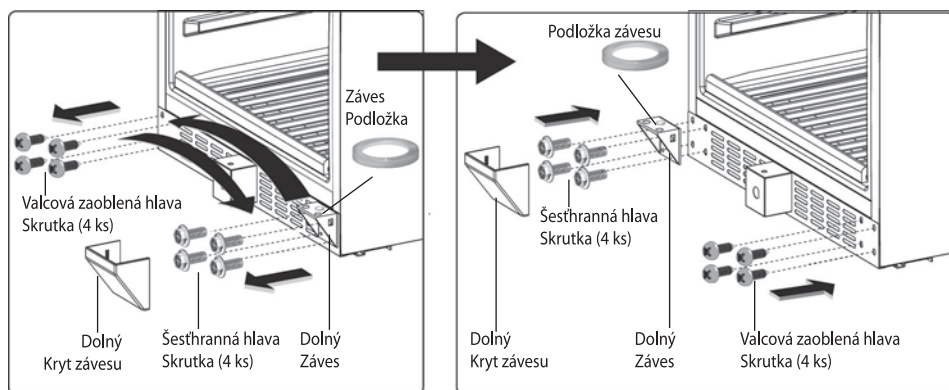
1. Pomocou plochého skrutkovača odstráňte kryt otvoru a kryt horného závesu na hornej strane. Odstráňte horný záves odskrutkovaním skrutiek so šesťhrannou hlavou (4 ks). Teraz s vaším pomocníkom opatrne zdvihnite dvierka z dolného závesu a opatrne ich položte nabok. Pre opätovnú inštaláciu je dôležité zachovať podložku závesu  v hornej časti dolného závesu.



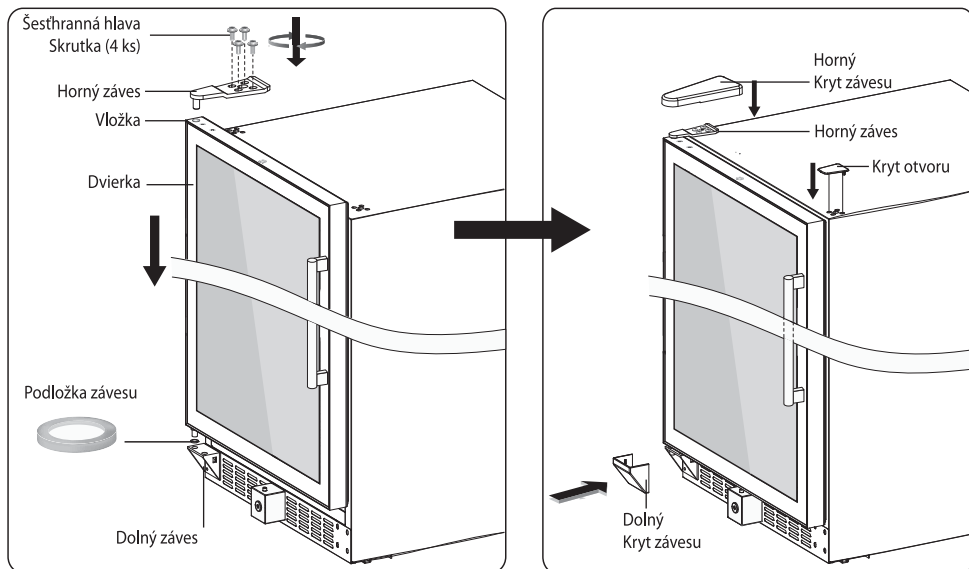
- 2.** Odstráňte krytku uzamykacieho otvoru, vložku a odskrutkujte z hornej časti rámu dveriek skrutky so zápustnou hlavou (2 ks). Odskrutkujte skrutky so šesťhrannou hlavou (2 ks) a odstráňte kľbový záves z dolnej časti rámu dveriek. Teraz otočte dverka o 180°. Znovu nainštalujte do hornej časti rámu dveriek kryt uzamykacieho otvoru, skrutky so zápustnou hlavou (2 ks) a vložku. Pomocou skrutiek so šesťhrannou hlavou (2 ks) znovu vložte do dolnej časti rámu dveriek kľbový záves. Uistite sa, že je kľbový záves nainštalovaný správne.



- 3.** Odstráňte kryt dolného závesu opatrným vypáčením malým plochým skrutkovačom. Odstráňte dolný záves odskrutkovaním skrutiek so šesťhrannou hlavou (4 ks). Odskrutkujte z ľavej dolnej strany skrutky s valcovou zaoblenou hlavou (4 ks). Teraz posuňte dolný záves na ľavú dolnú stranu a pevne ho priskrutkujte pomocou skrutiek so šesťhrannou hlavou (4 ks). Posuňte skrutky s valcovou zaoblenou hlavou (4 ks) k pravej dolnej strane a zaskrutkujte ich.



- 4.** Držte s pomocníkom pevne dvierka a umiestnite ich na hornú časť dolného závesu; uistite sa, že je kľbový záves na správnom mieste voči podložke závesu. Vložte kolík horného závesu do vložky na pravej hornej strane a pripevnite ho pomocou skrutiek so šesťhrannou hlavou (4 ks). Zakryte horný záves a dolný záves krytom horného závesu a krytom dolného závesu. Zakryte otvory pre skrutky závesu na pravej hornej strane pomocou krytky otvoru.



INFORMAČNÝ LIST

INFORMAČNÝ LIST: **PHILCO** 

Značka Philco:

Označenie	Philco	Philco
Číslo produktu	PW 1433 LV	PW 40 LV
Typ spotrebiča 3)	2	2
Trieda energetickej účinnosti (A+++ ... nízka spotreba energie až G ... vysoká spotreba energie)	C	A
Spotreba elektriny za 365 dní 1) kWh	268	135
Celkový dostupný objem: l	474	138
z toho: chladiaca časť l	474	138
z toho: mraznička l	0	0
Rozsah teplôt	5 – 22 °C	5 – 22 °C
Počet chladiacich zón	1	1
Maximálny počet fliaš (štandardné)	143	40
Vnútorňa vzdušná vlhkosť	50 – 80 %	50 – 80 %
Klimatická trieda 2)	N	N
Inštalácia 4)	FS	FS
Napätie	220 – 240 V/50 Hz	220 – 240 V/50 Hz
Úroveň hluku 5) dB (ref. 1 pW)	46	46
Rozmery v mm (v × š × h)	1835 * 655 * 680	813 * 595 * 570
Hmotnosť v kg	116	51

Tento spotrebič je navrhnutý na jediný účel a tým je skladovanie vína.

- 1) Spotreba elektrickej energie v kWh/rok je založená na výsledkoch normalizovaného testu vykonávaného počas 24 hodín. Skutočná spotreba elektrickej energie závisí od používania a umiestnenia spotrebiča.
- 2) SN: teploty okolia v rozmedzí +10 °C až +32 °C
ST: teploty okolia v rozmedzí +18 °C až +38 °C
N: teploty okolia v rozmedzí +16 °C až +32 °C
- 3) 1 = Chladička bez zón s nízkou teplotou
2 = Spotrebič je určený na skladovanie vína
7 = Chladička/mraznička so zónami s nízkou teplotou *(***)
8 = Mraziaci box
- 4) Inštalácia
FS – voľne stojaci spotrebič
BI – zabudovaný spotrebič
- 5) Úroveň hluku podľa európskej normy EN 60704

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo na ich zmenu.

Pôvodná verzia je v češtine.



VAROVANIE! Počas používania, servisu a likvidácia venujte pozornosť symbolu podobnému ľavej strane, ktorý je umiestnený na zadnej strane spotrebiča (zadný panel alebo kompresor) a so žltou alebo oranžovou farbou. Je to riziko požiarného varovného symbolu. Sú tu horľavé materiály potrebujú a kompresor. buďte ďaleko od ohňa Budte prosím ďaleko od zdroja ohňa počas používania, obsluhy spotrebiča a likvidácie.

Manufacturer/Importer:
Fast ČR, a.s.
Praha 10, Černokostelecká 2111
CZ-10000; CZECH REPUBLIC

PHILCO[®] 

**is a registered trademark used under license from
Electrolux International Company, U.S.A.**